

福音译丛

福音与教会  
GOSPEL AND CHURCH

# 悔改


约翰·米勒 (C. John Miller) / 著  
寇正华 / 译

# REPENTANCE:

## A DARING CALL

## TO REAL SURRENDER



 经典传承出版社



### 作者简介

约翰·米勒 (C. John Miller, 1928-1996) :  
牧师、宣教士, 宾夕法尼亚州新生命长老会牧师,  
威斯敏斯特神学院实践神学教授。曾创立美国世界  
丰收布道团和新生命长老会教会网络。

米勒较为人知的著作是《外展型教会》、《悔  
改》、《无能者的大能福音》(*Powerful Evange-  
lism for the Powerless*) 以及他去世后出版的书信  
集《仆人领袖之心》(*The Heart of A Servant  
Leader*)。

悔改

约翰·米勒 (C. John Miller) / 著  
寇正华 / 译

经典传承出版社

• 古道译丛：清教徒研究

《清教徒的牧养》

*Puritan Papers : On Pastoral Ministry*

《清教徒与圣灵工作》

*Puritan Papers : On the Work of the Holy Spirit*

《清教徒神学》

*A Puritan Theology: Doctrine for Life*

周毕克 (Joel R. Beeke)、马可·琼斯 (Mark Jones) 著

• 古道译丛：圣经神学

《复活与救赎》

*Resurrection and Redemption: A Study in Paul's Soteriology*

小理查德·伽芬 (Richard B. Gaffin, Jr.) 著

《申命记与摩西之死》

*Deuteronomy and the Death of Moses: A Theological Reading*

丹尼斯·奥尔森 (Dennis T. Olson) 著

《以基督为中心的圣经神学》

*Christ-Centred Biblical Theology: Hermeneutical Foundations and Principles*

高伟勋 (Graeme Goldsworthy) 著

《保罗末世论》

*The Pauline Eschatology*

魏司坚 (Geerhardus Vos) 著

• 古道译丛：神学与传统

《为了上帝的荣耀—加尔文主义导论》

*Living for God's Glory: An Introduction to Calvinism*

周毕克 (Joel R. Beeke) 著

• 古道译丛：福音与教会

《以福音为中心的门徒训练》

*Gospel-Centered Discipleship*

约翰·多德森 (Jonathan K. Dodson) 著

《悔改》

*Repentance: A Daring Call to Real Surrender*

约翰·米勒 (C. John Miller) 著

《外展型教会》

*Outgrowing the Ingrown Church*

约翰·米勒 (C. John Miller) 著

本书策划：古道译丛

古道译丛

封面设计：Dawn



# REPENTANCE:

A DARING CALL

TO REAL SURRENDER

虽然我们都听过、也知道一些如何离弃罪的方法，但却少有人对此深入地思考过。或许我们真如作者所说，仅仅把认罪当作庄严的礼拜仪式，并没有在这过程中经历根本性的转变。

本书虽名为《悔改》，却不是一本关于救恩次序的书，讨论悔改与重生孰先孰后。本书也并不旨在提供象牙塔式的训练，而是试图在当代的软弱无能中重新找回合乎圣经的基督教。因为大使命中明明地说到，门徒要奉主的名传悔改、赦罪的道（路24:47）。如今的教会对悔改轻描淡写，忽略了悔改是通往救恩之门的必经之路。

ISBN 978-988-75333-1-3



9 789887 533313

Published in Hong Kong  
HK \$61.00

道译丛

福音与教会  
GOSPEL AND CHURCH

# 悔改

约翰·米勒 (C. John Miller) / 著  
寇正华 / 译

## REPENTANCE:

A DARING CALL

TO REAL SURRENDER



经典传承出版社

## 悔改：放胆呼吁真正的降服

---

古道译丛·福音与教会

**作者：**约翰·米勒

**译者：**寇正华

**出版：**经典传承出版社有限公司

地址：香港观塘巧明街 111 号富利广场 2103 室

电邮：CCPHservice@hotmail.com

**发行：**基道出版社

香港沙田火炭坳背湾街 26 富腾工业中心 1011 室

电话：(852)2687 0331

Website: <http://www.logos.com.hk>

**承印：**永望文化事业有限公司

**字数：**41 千字

**版次：**二〇二一年三月初版（简体）

**版权所有 请勿翻印**

## Repentance: A Daring Call to Real Surrender

---

**Author:** C. John Miller

**Translator:** Kou, Zhenghua

**Published by:** Christian Classics Publishing House Limited

Rm 2103, Futura Plaza, 111 How Ming St, Kwun Tong,

Hong Kong

E-Mail: [CCPHservice@hotmail.com](mailto:CCPHservice@hotmail.com)

**Copyright** ©1975, 1980, 2009 C. John Miller

**Epilogue copyright** ©2009 Rose Marie Miller

Published by CLC Publications

1 st edition, March 2021

**ISBN:** 978-988-75333-1-3 (simplified scripts)

**All Rights Reserved.**

序 言	/ 1
致读者	/ 1
第一章 悔改：生命的基础	/ 1
第二章 真假悔改	/ 7
第三章 什么是真正的悔改？	/ 19
第四章 悔改与圣灵充满的生命	/ 27
第五章 悔改与属肉体的基督徒	/ 33
第六章 悔改与上帝的怜悯	/ 43
第七章 悔改与辅导	/ 49
第八章 悔改与见证基督	/ 61
后 记	/ 69



能有机会推荐米勒牧师的新书《悔改》，我感到无比荣幸和喜乐。这本书问世之前，我已经认识到米勒所论的悔改之美。他成为我属灵的父亲已有 21 年，从他身上我学到了负罪的苦修与福音里的悔改之间的巨大区别。前者带给我的是自我麻痹，后者带给我的是因信得着耶稣基督和祂的义。这不是一本为了抵制“廉价恩典”而去宣传“贵重恩典”的论著。相反，它是宣扬福音的书，宣扬唯有福音可以将流离失丧之人转变为永生上帝的爱子，唯有福音可以将自私之人转变为上帝国度的仆人。一定要买这本书！

——史密斯·史考特 (Scotty Smith)

田纳西州富兰克林基督共同体教会

(Christ Community Church) 创会牧师

著有《上帝所爱的对象》( *Objects of His Affection* )、

《恩典作王》( *The Reign of Grace* )

这是我读过关于悔改最好的书。作者十分清晰地阐明了悔改的问题，直接影响了我在基督里的喜乐和服侍。

——艾萨克·肖 (Isaac Shaw)

圣经巴万基督徒团契

(Bible Bhavan Christian Fellowship) 主任牧师

德里圣经研究所 (Delhi Bible Institute) 执行董事





## 序 言

开始阅读米勒的《悔改》时，我感到自己就像马太福音22章中那个没穿礼服的宾客一样哑口无言。他去赴宴（也许门口没有人检查），结果只是因为没穿规定的礼服，就被丢到外边。要是他早点知道，或是看到相关的公告就好了。

我也一样，要是能早点知道那些重要的事就好了。成为基督徒已经二十多年，我才突然意识到自己没有经历真正的悔改。虽然我们都听过、也知道一些如何离弃罪的方法，但很少有人深入地思考过。或许我们真如作者所说，仅仅把认罪当作庄严的礼拜仪式，并没有在这过程中经历根本的转变。

米勒就像特别了解我似的，其实不止是了解我。他在本书中提到，“大部分教会就像荒漠”“坦白说，我很少能见到为罪流泪悔改祷告的基督徒。如果基督徒真能为自己的罪忧伤痛悔，当他擦干眼泪之后，就会努力不再犯同样的罪……”

本书的书名是《悔改》，这不是一本关于救恩次序的书，讨论悔改与重生孰先孰后。本书并不旨在提供象牙塔式的训练，而是试图在当代的软弱无能中重新找回合乎圣经的基督

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

教。因为大使命中明明地说到，门徒要奉主的名传悔改、赦罪的道（路 24:47），而如今的教会却对悔改轻描淡写，忽略了悔改是通往救恩之门的必经之路。

——安德烈·苏(Andree Seu)

《世界》(World Magazine)资深撰稿人

著有《不给我祝福就不容你去》

(*Won't Let You Go Unless You Bless Me*)、

《天国的日常》(*Normal Kingdom Business*)、

《冬残春近》(*We Shall Have Spring Again*)

## 致读者

写这些内容的初衷不是为了创作一本有着完整框架的书，而是期待把上帝教导我的真理整理成一部非正式的文集。你在这里看到的每句话，其实都是我的肺腑之言，为要表达我对现今的上帝子民两方面的担心。首先，许多口里称呼耶稣为救主的人活在虚假和逃避之中，他们既无心遵从上帝的命令，也无心承认并离弃自己的罪过（箴 28:13，约壹 1:8-10）。其次，许多人虽然意识到自己的罪，但依旧不知如何到基督面前去洗净罪污。他们的内心深处，将上帝视为无情的暴君，而非我们主耶稣基督的父。

我从好友凯法·森潘吉（Kefa Sempangi）那里听到，乌干达的教会从 1938 年起开始复兴，一直持续到现在。那里的信徒格外真诚地坦白自己的罪过，最终使整个教会都充满了无可比拟的喜乐。举例来说，一个愁眉不展的信徒可能会在大街上被教会的弟兄拦下来问：“我的弟兄，你今天悔改自己的罪了吗？你今天看到基督的十字架了吗？”

根据凯法的说法，信徒认罪时，期待“看到基督的十字架”，并将自己的重担卸在那里。我对本书读者的渴望也是如此。不要只是认罪悔改、弃绝老我，却轻忽了上帝在基督十字

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

架上所显明的慈爱。一定不要忘记仰望复活的救主，祂如今在天父的右边为你代求。当圣灵显明你心中的罪恶时，一定要让基督的手治愈你的伤口。这是天父赐予灵里压伤之人坚定不移的应许。因此，当你阅读这本书时，请相信上帝的应许，祂定会用羔羊之血擦洗你的伤痕。

## 第一章

# 悔改：生命的基础

曾经有段时间，上帝用全新的方式开启了我的心，让我意识到祂的爱何等伟大，于是我写下了这份研究悔改的内容。当我开始坦诚认罪，并深深恨恶自己里面每一丝邪恶的冲动时，上帝恒久不变的恩慈和怜悯便进入我里面，使我挣扎的内心得到无比的释放和自由，个中滋味无以言表。在那一刻，十字架的荣耀显现在我眼前，其更新和医治的大能临到我身。

我们一定要看到，上帝的爱彰显在祂的圣约中，展现在基督的十字架上。上帝的羔羊已经被杀献祭，天父应许祂接纳忧伤痛悔的罪人，每时每刻都是如此。十字架宣告：“无论你犯了什么罪，只要靠着耶稣的功劳转向上帝，上帝无限的慈爱必会临到你。”因此，在各各他山上，我们看到的那位无限威严的上帝，也是无限亲近和怜悯罪人的上帝。天父赐下祂宝贵的独生子，将自己置身于永不改变的约定中，为要使祂的众儿女全都转回。当祂神圣律法的要求被满足时，祂必定张开大能的膀臂，拥抱每一位转回的儿女。上帝必定每日都这样做，祂

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

已经应许如此（路 15:11-32，约壹 1:8-10），而且祂决不能说谎（来 6:13-20）。

亲近上帝，并让上帝亲近我们，这是我们人生全部的目的。但没有真诚的悔改，就无法与众光之父真实地相交。不悔改的心是自满的、骄傲的和冷漠的，上帝抵挡这样的心。圣经明明地说：“上帝阻挡骄傲的人”（雅 4:6）。

然而，主不会拒绝经历真正悔改而心灵破碎的人。祂不会，祂决不会掩面不顾真正悔改的罪人。祂说：“所以你要发热心，也要悔改。”当祂用全能之恩打开悔改之门时，他便进来与悔改之人一同坐席，用朋友般的喜乐充满他们（启 3:19-20）。

我们很难理解这一点，否则，主就不用在圣经中反复告诉我们的了。祂的圣言告诉我们：“耶和華靠近伤心的人”（诗篇 34:18）。大卫从堕落犯罪中苏醒过来，便大声求告说：“上帝所要的祭，就是忧伤的灵”（诗 51:17）。至高至圣者对先知以赛亚说：“我住在至高至圣的所在，也与心灵痛悔、谦卑的人同居”（赛 57:15）。

这位圣洁的天父绝不是感情用事，也不是让罪人自艾自怜。祂能洞察人的全部污秽，却对人异常慈爱。每个罪人回转归家，祂的爱就会迸发而出，化为无比的欢乐。浪子归来，父亲会迅速上前，把这个悔改的儿子抱在怀里。他所有的一切，都全然送上：象征着美好家庭关系的戒指、鞋子，还有天堂般欢乐的宴席，但最重要的是——祂自己（路 15:22-24）。

然而，现在很少有基督徒能真正明白，在上帝与罪人和好的过程中，悔改所起的作用是多么关键。甚至大多数基督徒都不晓得，大使命中有一条重要命令，就是要传悔改的道：

“并且人要奉他的名传悔改、赦罪的道，从耶路撒冷起直传到外邦”（路 24:47）。难怪他们很少分享罪人悔改所能品尝到的属天喜乐。若他们自己尝过这种滋味，定会期望他人也深入其中，不仅自己经历悔改，还会热切地邀请其他罪人同享这种属天的喜乐。人若经历这种悔改，就会经历与基督相交，结出舍己的果子，并且拥有神国的能力（可 1:15）。

这是圣灵的时代，更是圣灵引领人悔改的时代。施洗约翰和耶稣传所传的悔改之道，标志着这个崭新的时代已经开始（可 1:4, 14-15）。使徒向未曾归主的人宣告：“当向上帝悔改，信靠我主耶稣基督”（徒 20:21）。保罗在雅典告诉学识渊博的希腊人，如今是一个非常特殊的时期，上帝藉着使耶稣从死里复活，吩咐各处的人都要悔改；因为祂已经定了日子，要藉着祂所设定的人审判天下（徒 17:30-31）。圣灵给小亚细亚的教会同样的信息——基督与圣灵说：“你要发热心，也要悔改”（启 3:19）。

这个新时代的能力真正降临，始于五旬节，这一点无比关键。然而我们在这里发现，新秩序并非始于受邀去寻求圣灵，而是被命令悔改自己对耶稣所行的一切，然后才能领受应许之圣灵的浇灌。彼得说：“你们各人要悔改，奉耶稣基督的名受洗，叫你们的罪得赦，就必须领受所赐的圣灵”（徒 2:38，另见 3:19-20）。

我们没有将天国君王的命令教训人去遵行，这是我们的罪。我们成了天国里最小的（太 5:19）。撒但无时无刻不在欺骗我们，而我们又不断相信自己、倚靠自己，消灭圣灵的工作。许多教会的牧师、同工、信徒都觉得一切还不错，但事实上，我们已经离弃了那活水的泉源（耶 17:5-6, 13）。

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

也许我们会骄傲地认为，亚拿尼亚和撒非喇那样的罪行与我有何相干，但事实上，我们所犯的罪却与他们同出一辙。他们表面上亲近上帝，内心却百般不情愿。他们公开宣称卖地的全部价银已经如数交给了主，但其实他们所做的无非是欺哄圣灵（徒 5:1-2）。今天的我们不也在用类似的恶劣行径欺哄主吗？我们仅仅将自己的一部分交给主，甚至所交的往往都不是最好的，却期许人们把我们当作亲近上帝的虔诚人。这实为拿基督徒该有的样式代替了自己真实的景况。没错，我们可以在祷告中表现得十分虔诚敬畏，并且跟主说“主啊，我们不配得到你的怜悯”，然而这样的祷告并不能洗净我们心灵深处的污秽。我们在祷告中很少具体坦诚自己到底犯了什么罪，很少触碰里面根深蒂固的骄傲、不信以及捆绑我们的情欲。

就像法利赛人一样，我们喜爱别人称赞我们认识上帝，而我们实际上并不爱上帝，这是多么可悲！法利赛人精于查考圣经，坚信他们的教训可以领人到永生（约 5:39）。虽然他们为了维护自己宗教的权威大发热心，但耶稣却说他们是假冒为善的。因为他们里面昏暗瞎眼，互相受荣耀，却不求从独一上帝而来的荣耀（约 5:44）。

所以，他们的骄傲拦阻他们与上帝亲近，进而受困于撒但的权势，心中充满了人的吩咐，却从来没有真正寻求过上帝的教训（赛 29:11-14）。因此，他们是全然眼瞎的，自以为能看见，反而什么也看不见（约 9:40-41）。

如果我们寄希望于自己的假冒为善不被人发现，那是非常愚蠢的。我们这代人已经被浮夸的谎言、虚假的承诺、破碎的幻想和哄骗的把戏所支配。人们不厌其烦地伪装和粉饰，精明圆滑地欺诈和算计。所以，如果我们还希望有真正的转变，



就必须让自己的假冒为善在人前被揭发出来，让我们的良心受到责备。

更重要的是，圣灵为我们忧伤，为我们的宗教伪装而哭泣。祂指引我们走一条新路，就是通过真诚的悔改，经历心意更新和变化。祂说：

上帝阻挡骄傲的人，赐恩给谦卑的人。故此，你们要顺服上帝。务要抵挡魔鬼，魔鬼就必离开你们逃跑了。你们亲近上帝，上帝就必亲近你们。有罪的人哪，要洁净你的手！心怀二意的人哪，要清洁你们的心！你们要愁苦、悲哀、哭泣；将喜笑变作悲哀，欢乐变作愁闷。务要在主面前自卑，主就必叫你们升高。（雅 4:6-10）

因此，你不必继续作一个 T. S. 艾略特（T. S. Eliot）所说的“空心人”。你可以求圣灵使你愿意被上帝引导（诗 139:23-24），但不要指望寻求引导的过程会一直轻松愉快。不会的，这个过程难免经历痛苦悲伤。但你将开始拥有清洁的良心，体会到与基督相交的喜乐。当你学会渴慕基督，并饮于基督时，你会发现圣灵犹如活水，涌流在你里面（约 7:37-39）。你不再是僵化封闭的自己，而是拥有活泼的生命，这生命还会像活水一般，向其他生命涌流不息。



## 第二章

# 真假悔改

然而，我们切实了解什么是真正的悔改至关重要，不可把它与苦修混淆。苦修是努力藉着苦行拯救自己，这根本不是悔改。下面我们要靠着圣灵的帮助，讨论苦修和圣经所说的“悔改得生命”（徒 11:18）之间的主要区别，好使悔改的概念更加清楚明了。

### 第一，苦修关注的是人所做的。

天主教有苦修的赎罪礼仪，但这种宗教态度不仅限于天主教，它已经深深植根于每个人心中。这种普遍的心态敦促人竭力靠着好行为和苦行来赎罪，目的是为了自我称义。这意味着，人类总想用各种策略在上帝面前称义，寻求良心的平安。苦修的罪人总在心里说：“再给我一天的时间，再给我一项新的宗教任务，再让我开始一个事工计划，再让我建立一群人际关系，或者再让我接受更好的教育，事情就会朝着正确的方向发展。”

## 悔改：放胆呼吁真正的降服

他们是一群预备主义者，一群总是要为了接受恩典做出准备的罪人。他们期待自己能配得上帝的恩典，就在苦修中盼望着预备工作结束后，上帝会伸手迎接他们。他们说自己是一群探寻者，绝不接受走任何捷径让恩典变得“廉价”。他们努力接受基督教教育、仔细地考察圣经教义，不辞劳苦地与敬虔人交往，就是为了个人得救。

但他们不晓得，这是对上帝及其恩典的严重羞辱。他们逞着自己心中的骄傲，试图做不可能的事。基督教环境不会自动生出救恩，也没有“长成恩典”之类的事。假如恩典是通过努力赚来的，那么恩典就失去其白白赏赐的特点，恩典也就不再是恩典了。

外在的纪律、学习、道德训练都无济于事，因为人类的根已经腐烂。假如我们只从自己里面寻找生命的源头，就是对基督一无所知。然而，我们若连于基督，在基督里扎根，就定能在恩典中成长。但我们永远都不可能靠着道德上的改变和成长进入恩典。

因此，无论谁想通过苦修得救，都是大错特错了。这样的人最终只有穷途末路，因为他们将上帝最好的恩赐败坏了，竟然想靠自己偿还自己的罪。即便一生都委身在教会和基督教学校中，他们也不会正确认识永生的上帝，不会真正明白在基督里的怜悯。因为在内心深处，他们为自己感到骄傲——无限地骄傲——丝毫没有意识到这才是他们的根本问题。他们将自己看为盼望的根基，完全看不到基督的荣耀。除非圣灵使他们“悔改得生命”，否则他们永远在苦修中不能自拔。简而言之，他们必须为他们的苦修悔改。

然而，人心比万物都诡诈，充满了自欺、自义和自我信

赖（耶 17:9）。你可能会说，“你不知道我有多么迫切地祷告寻求上帝，你不知道我为自己的罪怎样痛哭流涕”，但是朋友，这都无济于事，因为从根本上讲，你仍然是在要求上帝为你自己的罪“施洗”——让全然污秽的心基督教化，让自己少一些紧张、多一些容忍。然而，天父绝不会听你的祷告，因为你实际上是祈求上帝帮助你过远离祂的生活。

这些人向上帝寻求的，其实是能让自己足够强大的恩典，他们并不需要、也不想要那从天涌流的活水。

所以，即便他们寻求上帝的帮助，也一定会是为了加强个人的努力。他们认为，现今事情进展不顺利，都是因为他们努力不够。因此，他们必须做得更多，做得更好，做得更加频繁，于是在苦修上变本加厉。如果强烈的宗教性是他们行事的动机，他们献上的就是新约所说的“私意崇拜”——这种崇拜源于人的私意，而不是天父上帝的旨意（西 2:20-23）。他们可能会更加频繁地参与宗教仪式，更加疯狂地苦待自己的肉体，甚至用荆棘和蒺藜刺痛自己的灵魂。他们也可能成为主日学的老师，成为教会的长老或传道人。但所有行为的目的，都是为了赎罪。

如果说他们有神秘主义倾向的话，他们可能会被某种东方宗教所吸引，“贬低和苦待身体”已成为这类宗教中的精妙艺术。他们更像在遵循禅宗的方法，不仅否定人身体的需要，也否定人心理的需要，从而否定了人有上帝的形象。

但是真心悔改的人拒绝一切自我称义和自我伪装。因为真正悔改的罪人经历圣灵的更新，便会发现他们从前所做的一切都充满了罪，都根源于可怕的空虚、极度的沮丧和深深的绝望。但是现在，他们不再靠自己的行为，而是转离自己的罪

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

行，相信基督已经做成一切。这才是悔改的实质。就如以先知赛亚意识到自己的罪恶时，心灵刺痛，大声呼喊说：“祸哉！我灭亡了！”（赛 6:5）。

### 第二，苦修关注的是自己的所见所感。

苦修的生命以人的情绪和感受为中心，而悔改的生命则是以上帝为中心。

如果去比较马克·吐温在他的《马克·吐温自传》中提到的生活与前文提到的以赛亚的经历，我们可以很清楚地看出两者之间的根本区别。在自传中，马克·吐温回顾了他在青年时代因为发生在汉尼拔镇的一次次悲剧而受到了强烈刺激。他将自己的反应称之为“悔改”。他写道：

在那些可怕的夜晚、绝望的夜晚、充满死亡痛苦的夜晚，每次悲剧发生，我都意识到是一个警告，并且为之悔改了；我悔改、乞求；像懦夫一样恳求，又像狗一般乞讨。<sup>1</sup>

这些悔改——实际上是世俗的懊悔——让年轻的马克·吐温承受了沉重的负担。他的夜晚在恐惧中度过，尤其是一个名叫斯马的男子在午后的汉尼拔大街上被杀死之后。他回忆道：“不知哪个很有想法的白痴，把一本巨大的圣经摊开放在这个不信宗教的老人胸膛上。”此后很长一段时间，这个可怕的场景时常折磨着马克·吐温。他经常梦见“在那本书挤压

---

<sup>1</sup> Mark Twain, *The Autobiography of Mark Twain*, Charles Neider, ed. (New York: Harper & Brothers, 1959), p. 42.

下挣扎着喘着粗气”<sup>2</sup>的那个人不是斯马，而是他自己。

乍看之下，马克·吐温似乎是在向上帝悔改，他也确实对自己的道德败坏十分敏感。然而，他的自我反省在本质上也只是反省自己。因为他只是为自己懊悔，而不是为自己犯罪得罪了圣洁慈爱的上帝而懊悔。因此，我们必须认识到，他承认自身的堕落充其量只是自怜，而这种自怜又为他后来的作品《神秘的陌生人》(*Mysterious Stranger*)奠定了无神论基础。

事实上，他的认罪悔改中包含了对上帝的谴责。上帝有什么权利把圣经这么有分量的书压在一个罪人的胸膛上呢？毕竟，是上帝把人造成这个样子的。人类已经尽力做了他能做的，你还要期待什么呢？这实际上等于是问：“我已经做了我该做的，为什么上帝没有做到祂该做的？”

自然而然，以苦修悔改的人会认为上帝欠他们的债。他们活在自怜中，又几乎不可撼动地坚信，如果他们有什么需要原谅的，那必定是原谅上帝使他们变成这般堕落的罪人。而他们这么做，就是抛弃永恒的生命，故意将上帝拒之门外。

能够摆脱有害的普罗米修斯主义，并能像以赛亚这样悔改的罪人，是何等喜乐啊！我们已经从以赛亚书6章中知道，悔改的实质来自“无所作为”。但是现在，我们必须弄清楚其中的原因。原因就是：以赛亚看见了上帝！让我再重复一遍：以赛亚看见了上帝，这才是医治罪人的完美处方。罪人嘴上说他们恨恶自己的罪，但事实上，他们珍爱每一个细微的罪，甚至能在罪咎感带来的痛苦中找到邪恶的快乐。

因此，请听以赛亚的简短而有力的告白：“祸哉！我灭亡

---

2 同上, p. 41.

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

了！因为我是嘴唇不洁的人，又住在嘴唇不洁的民中；又因我眼见大君王万军之耶和华。”（赛 6:5）。

以赛亚并没有感到喜忧参半，因为他的眼睛已经看到了大君王，他彻底“灭亡了”，彻底“丧失了”，甚至可以说彻底“死了”。因此，认识上帝带来了对自己的全新认识，这是完全出乎意料的从外部闯入的力量。以赛亚亲眼目睹了上帝至高的荣耀后，他降服下来，意识到自己嘴唇不洁的罪。侍立的撒拉弗用赞美的声音震撼了整个圣殿：“圣哉！圣哉！圣哉！万军之耶和华，他的荣光充满全地！”（赛 6:3）。在此之前，以赛亚的嘴唇只是机械地赞美上帝，他的感谢仅仅是说话。他的话直达天上，可他的心思意念却还在下面。

天上齐颂大君王的圣洁，全地彰显祂的智慧、能力、永恒、公义和慈爱的荣耀。但以赛亚却没有称颂主的伟大存在和祂的奇妙作为，因为他的罪在抵挡主的荣耀。

因此，以赛亚是犯罪并亏缺上帝荣耀的人（罗 3:23）。他也许还毁谤人，用嘴唇说过虚浮的话。但最可怕的，是他内心的刚硬和不信，不把创造主当作上帝来荣耀祂，也不感谢祂（罗 1:21-23）。

人类极为骄傲，也因此十分自怜。自怜使人谴责上帝管理不善。但是，一次与永生上帝的真实相遇，就会在真理的视角中看到自义是何等污秽。你无法与圣洁的上帝争辩，你只能降服于祂。

### 第三，苦修会使罪人软弱无力，内心被禁锢。

以赛亚书中的悔改与世俗的懊悔不同，它深入人心，直达人生命的源头（亚 12:10-14）。悔改的人知道，在他们的祷





告中甚至也会藏着各样的谎言。但真正的悔改不会使他们背负沉重的罪恶感而软弱无力，因为对上帝的事勇敢并饱含热忱才是真正悔改的标志。因此，当以赛亚被恩典的圣火触摸后，他便满有信心地站在永生的上帝面前，欣然接受艰巨的宣教使命。他呼喊说：“我在这里，请差遣我！”（赛 6:8）。

同样，当彼得撒网捕到许多的鱼，随即被呼召成为门徒时，他悔改说：“主啊，离开我，我是个罪人！”（路 5:8）。但是他不必害怕，因为真正谦卑下来意识到自己罪恶和软弱的时候，正是开始担当使命的最佳时候。主会靠近他们，温和地握住他们的手说：“不要怕！从今以后你要得人！”（路 5:10）。

但是为什么苦修会令人异常沮丧呢？原因很简单。苦修之所以行不通，是因为它建立在自我信赖的基础上。但真正悔改的生命全然信靠基督，并相信基督是上帝与人之间独一无二的全备的中保。在人靠自我努力失败的地方，基督从未失败。

正如某位牧师所说，你不能只要一元钞票的一面，而不要另一面。同样，你也不能离开信心而寻求悔改，或者离开悔改而寻求信心。所以，宣讲向上帝的悔改，决不能不讲对基督的信心。

但是这里存在一个陷阱，基督徒必须要避免。尊重清教徒传统的基督徒尤其容易陷入其中，因为他们比其他人更强烈地感到传讲悔改和上帝律法的必要性。这是没有任何问题的，可是魔鬼非常狡猾，特别容易在这一点上给人造成混淆。

传道人和听众都可能只强调认罪而忽略投靠基督。要得到救赎**必须**认罪，但是认罪本身并不是救赎。我们宣讲律法，使人们认识上帝对罪恶的愤怒，但是对律法的回应并不能拯救人。

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

让我解释一下。圣经中大篇幅的劝勉和呼吁并不是让人干渴，使人确信自己有罪。相反，它命令罪人悔改，到基督这里来喝（约 7:37，赛 55:1-2）。圣经没有说得救的方法是让人自己承担罪的重担，相反，主发出邀请：“凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息”（太 11:28）。

认识到自己有罪并不等于悔改。若不能转向基督，任何形式的认罪都毫无价值。律法及其功用从来都不是救赎。相信基督，到基督这里来喝，才能得蒙祂的拯救。得救就是通过信心与主基督联合，绝无其他。

这并不意味着律法没有把人带到基督面前的功用。例如，耶稣揭露了那个撒玛利亚妇人具体的罪，她干犯了第七条诫命（约 4:16-18，出 20:14），但是耶稣并没有通过让她思想自己的罪，敦促她进入救恩。相反，耶稣向这位妇人指明，祂自己正是生命之水。毕竟，使一个罪人解渴的最好方法，就是带给他从天上而来的清爽、干净、新鲜的活水。

无论是对教会信徒，还是在黑暗中想寻求基督的人，生命所需要的一切就是活水。

如果我们的全部目标就是认识到自己有罪，如果我们的不义完全暴露，却没有在基督里的信心，那么人类将一直悬于苦修的状态，并且会回到宗教改革之前的悲惨光景中。这样，救恩就等于建立在人类自我修复的努力上，因而变得极其不稳固。

这种状态下的罪人无法知道上帝是否爱他，也无法知道上帝是否会接纳他。无论心理上，还是道德上，一切都是黑暗无助的。当一个人的罪被暴露出来，却得不着上帝的应许时，会越发显明他在基督以外，他的生命状况会变得越来越黑

暗，越来越扭曲。在这种方式下，痛苦的良心永远不可能寻得安息。

然而，感谢上帝，祂没有用这种冷酷的方式拯救我们！相反，用约翰·牛顿（John Newton）的话说，救恩是“昂贵的，却是白白得着的”。上帝付上了一切，但罪人不需要赚取，就可以白白得着灵里的健康和平安。

带着信心的悔改，意味着罪人离开黑暗进入上帝光明的国度，脱去远离上帝的无知昏昧，进入心志健全的全新生命。这个人“醒悟过来”（路 15:17），不再是徘徊在深渊边缘被罪恶缠身的奴隶，认罪之心生出的悲伤与愿意投靠的信心结合在一起，将他带回上帝面前。浪子返回时，看到自己里面其实一无所有，他便抛弃了试图像造物主那样做事的幻想。从前看为理所当然的事，现在却觉得疯狂至极。那种无理反叛的错乱，用魏司坚（Geerhardus Vos）的话说，就是“精神和意识都脱离了以上帝为中心”<sup>3</sup>的状态。

现在他们却可以喜极而泣，重新回到以上帝为中心的生活。凭着信心，他们看到天父的家中有一切的丰盛，可以满足自己最深切的需要——饶恕、洁净、永生、智慧、仁爱、喜乐、和平。丰富无尽！

**第四，也是最后一点，苦修寻找的是人类祭司，而不是基督。**

律法主义者充其量只是假装藉着基督来到上帝面前，所以他们无法走出自我绝望的境地。他们为自己感到深深遗憾，

---

<sup>3</sup> Geerhardus Vos, *The Kingdom of God and the Church* (Grand Rapids: Eerdmans, 1951), p. 92.

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

又出于自怜去寻找安慰者，为了让内心里面自我信赖的模式继续得着安慰和鼓励。这样的安慰者，通常是那些备受尊敬的宗教领袖，他们受人期许做基督的工作，成为上帝和人之间的中保。

虔诚的宗教领袖常常愿意与仰慕他们天赋和恩赐的人在一起，公然接受这些可怜的百姓将自己奉为祭司。在接受这一角色中，宗教领袖损害了自己，也损害了试图去投靠他的人。我们必须认识到，这些领袖也是罪人，他们也会喜爱人的荣耀和称赞胜于其他。

这不仅仅是一般意义上牧师和会众关系的问题，而是比这更为广泛和深刻。某些在见证基督方面极有能力和果效的工人有时也会发现，其他人会不自觉地寻求他们来担当唯有基督才能做的事。所以，牧师务要警醒，不要让自己成为众多有需要之人的祭司。做青年事工的领袖也务必谨慎，不要让自己成为一群年轻人的祭司。传道人必须和信徒一起追随基督。

很多时候，这样的问题是在无意识中造成的，所以才更加危险。我们不是要人作我们的门徒，而是要让他们成为主的门徒。因此，信徒的悔改必须要放弃对我们这种空器皿的信任，而要单单转向基督，去基督那里饮用活水（约 7:37-38）。

牧师和基督徒工人不要轻忽这个问题，不要将之当作无关紧要的事。实际上，这是关乎灵魂生死的大事。今天的人很容易会将神职人员、牧师、拉比、精神病医生、老师、父母、虔诚的朋友来代替基督。有时，一个具体的祭司失败时，他们会转向一些抽象的对象（例如“年轻”）来充当他们的祭司。面向未来时，他们会将希望寄托在孩子身上，认为下一代会建立起更美好的明天。

重要的是，要认识到在现代社会中，家庭和教会都已受到不同程度的破坏，人们寻求祭司的需要已经大大强化。现代教育和心理学也扮演了重要的角色，把人类的自我放在显微镜下，使现代人强烈地意识到自我存在的真实感。我看到很多学生对自我意识非常敏感，让我觉得他们几乎就像只有神经末梢，没有皮肤的人一样。他们正迫切地寻求如何能从自我负重和找到人生目标中解脱出来。

如果你处在属灵领袖的位置，请不要把这些寻求者带到你自己这里，而是要带领他们去寻求基督。但你要使他们沐浴在你的祷告和爱中，你要敞开你的家门迎接他们，敞开你的心接纳他们。你自己一定要明白，并要在谦卑的爱心里大声宣告：他们绝对不会在你那里得到救赎。

你接触的年轻人是否正在为性犯罪而苦修，而且越是苦修就越缺乏属灵的力量？那个沉溺于毒品的女孩像断了发条的手表一样运转，是否有人帮助她上紧发条？你认识的那个“基督徒”真认识主、相信主吗，他是否结出满有确据的果子？

好吧，告诉他们事实。你与他们一样，也是罪人，唯有在基督那里才能获得恩典。为了强调这一点，我们在家中不止一次地拉着年轻人的手，让他们独自进入一个房间，里面除了一本圣经，还贴着一条告示：“不要以我为祭司，独自去基督那里。”

你要用你自己的亲身经历鼓励他们，让他们看到你如何与罪争战，让他们看到你如何在诚实的省察和祷告中打破自己的骄傲，让他们看到你如何经历到上帝儿子的代赎牺牲，并从上帝那里体验到罪得赦免的喜乐。

诗篇 32 篇是一篇欢乐的诗，对我们非常有帮助。它的开

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

头是“得赦免其过、遮盖其罪的，这人是有福的”（诗 32:1），结尾是“你们义人应当靠耶和華欢喜快乐，你们心里正直的人都当欢呼”（诗 32:11）。

他们在欢呼什么？就是这个：上帝为大卫成就了一件令人惊奇的美事，通过代赎的献祭，上帝白白地赦免了大卫全部的罪，不再纪念他的任何过犯。基督的义归算给大卫，并不是按照大卫的行为（罗 4:6-8），仅仅是藉着他的信心。

然而，从这首诗中，我们还可以看到更多。大卫从前行事像“无知的骡马”（诗 32:9），也就是说，他表现得负隅顽抗，如同自己是没有犯罪的人，也不需要认罪悔改。当他定意不肯悔改时，心里异常痛苦。“我闭口不认罪的时候，因终日唉哼而骨头枯干”（诗 32:3）。但当他来到上帝面前，承认自己的罪，并接受上帝恩典中的赦免时，他的喜乐又回来了：“我向你陈明我的罪，不隐瞒我的恶。我说：‘我要向耶和華承认我的过犯。’你就赦免我的罪恶”（诗 32:5）。

所有这些，都教导我们不需要再怀着一颗衰败的良心生活。因上帝已经命定并差遣一位中保，就是主耶稣，祂已经承担了我们的罪，所以只管来到祂面前。这位大祭司自己全然无罪，并凭着自己为悔改的罪人代求。祂要我们做的，就是脱去一切的自欺和自义，存着诚实无伪的信心，相信祂担当了我们全部的罪。

### 第三章

## 什么是真正的悔改？

到目前为止，我们已经从圣经中看到，罪人必须悔改，只有这样才能脱离灵性死亡的状态，得以亲近上帝。我们也已经强调，上帝并没有呼召我们为自己辩护，乃是让我们谦卑地来到祂的施恩宝座前，若不得祂的怜恤，就不肯离开。

至此，我们还未给出转离罪恶，服侍上帝最强有力的理由。也许有人以为这没有多大必要，但圣经却在这方面多有强调。真正能改变人心和生命方向的动力，是为我们受死复活的那位救主如今已作王掌权。

在路加福音和使徒行传中，凡是涉及悔改的伟大篇章，无不是以主耶稣基督的升天为基础。路加记载的大使命中，复活的主说：“基督必受害，第三日从死里复活，并且人要奉他的名传悔改、赦罪的道，从耶路撒冷直传到外邦”（路 24:47）。保罗在警告雅典人时，说他们必须悔改，因为复活的基督将审判世界（徒 17:30-31）。保罗在向亚基帕王说明他的事工时，说他“先在大马士革，后在耶路撒冷和犹太全地，以

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

及外邦，劝勉他们应当悔改归向上帝，行事与悔改的心相称”（徒 26:20）。保罗在去大马士革的路上遇到复活的主时，主将悔改之道的使命委派给了他（徒 26:12-18）。

路加还解释了在五旬节那天，是什么让心地刚硬的犹太人承认自己的过犯。彼得责备他们“藉着无法之人的手把他钉在十字架上杀了”（徒 2:23）。他又继续说：“故此，以色列全家当确实地知道，你们钉在十字架上的这位耶稣，上帝已经立他为主、为基督了”（徒 2:36）。当以色列人发现他们所杀害的耶稣被上帝高举时，他们罪的严重性便昭然若揭了。

圣灵在五旬节如火焰般的浇灌，使众人听到彼得的这番话时，便觉得扎心。面对上帝已将基督从死里复活，并立祂为万主之主，他们的罪就越发显出无比的真实和丑陋。他们杀了那“生命的主”（徒 3:15）！难怪“他们听见这话，觉得扎心，就对彼得和其余的使徒说：‘弟兄们，我们当怎样行？’”（徒 2:37）！

然而，这位拥有至高主权的基督，不仅呼召不信的人悔改，即使是相信祂的基督徒犯了罪，祂也绝不忽视。因为无论在哪里发现罪，罪都是罪，而且在基督徒身上发现则更糟。因此，祂特别关注在上帝家中缺乏爱心、自满和容易跌倒的人。例如，祂会直言不讳地对那些虽持守正统信仰，却已经失去爱心的以弗所人说：“所以应当回想你是从哪里坠落的，并要悔改，行起初所行的事”（启 2:5）。

耶稣的形象并不是当代宗教艺术所描绘的那种有些阴柔、留着长发的男人。命令我们悔改的不是别人，而是既是首先的，也是末后的，既是阿拉法，也是俄梅戛的那一位；在启示录中，祂既是人子，又是亘古常在的至高者。请看以下对这位



至高者的描述：

我看见七个金灯台，灯台中间有一位好像人子，身穿长衣，直垂到脚，胸间束着金带。他的头与发皆白，如白羊毛，如雪，眼目如同火焰，脚好像在炉中锻炼光明的铜，声音如同众水的声音。（启 1:12-15）

在这样一位主面前，谁能为自己辩解？使徒约翰仆倒“在他脚前，像死了一样”，若非耶稣用右手慈爱地抚慰他，他便得不着平安（启 1:17）。从这里我们知道，耶稣是至高全能的主，祂能鉴察我们的肺腑心肠。

在这样一位至高之主面前，自我辩解是愚蠢的，但在圣灵帮助下，自我省察则十分必要。在主面前自省时，我们必须对付两种罪。为了更容易理解，我们将其中一种称为“枝节的罪”，另一种称为“根源的罪”。

枝节的罪很快就会被其他人发现，尤其在与他人交往中表现得较为明显。它们虽被称作枝节的罪，并非因为它们是小罪，而是因为分支比根源更容易被人觉察，而且分支也是从隐藏的根源中生长出来的。

以懒惰为例，虽很少有人会提及，但懒惰已经成为现代生活中最普遍和最明目张胆的罪行之一。自第二次世界大战以来，一代人涌上了历史舞台，他们不喜欢工作，并或多或少以之为傲。一种类似“道德放任”的瘟疫在这个时代扩散，越来越多的人在不安中频繁地换工作，许许多多的年轻人厌恶持久不变的工作。甚至在这些人当中，还有许多自称基督徒的人，他们声称自己的随波逐流是顺从圣灵，但实际上只是空想而不

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

切实际的冲动。

我们务必要明确，在圣经的教导中，工作是上帝创造人类时即命定的。起初，创造主使工作成为人类生活不可或缺的一部分（创 1:28-30，2:15）。但自从人类犯罪堕落以来，工作便处于上帝的咒诅之下，人们不再了解其全部的意义（创 3:17-19）。然而，藉着基督的复活得胜，祂被立为新创造的主。现在这位复活的主，要求所有新造之人活出全新的生命。这意味着基督徒要停止偷窃、停止抢夺，并要亲手工工，帮补那缺少的人（弗 4:17-28，特别是 28 节）。

由于人的罪，追求承担上帝赋予的工作，已经被替换为追求享受工作之余的快乐（在他们的字典里，天职（Vocation）的地位已经被度假（Vacation）取代。所以，摆脱工作、寻求安逸成了人们心中隐藏的动力。

在今天人们频繁更换工作的背后，是属世的骄傲。在这样的骄傲之中，又掺杂着对工作的恐惧。懒惰的人在这种恐惧中消磨自己的精力，最终连伸出手指的力气都没有了。然而，在这种复杂的罪性中，我们的不信不断滋长，致使我们悖逆上帝。

关于这一点，可以从一位年轻女子身上看得真真切切。当这位女子刚被带到我们家时，身体虚弱、情绪低落。有人告诉我们，她面临严重的情绪问题，随时可能死亡。

我们该怎么办？很明显，她只是因为病了，才同意跟我们住在一起。不过，她坚信自己的生活很快就会恢复正常，因为她觉得，自己毕竟是一个虔诚的正统信徒，已经“接受”基督。

当她恢复了一些体力之后，我们为她拟定了一份家庭责

任计划，让她承担一些轻便的家务。但她并没有完成任务。只要事情稍微显得单调枯燥，她就带有憎恨的情绪。工作使她厌恶，我们也很绝望，只能来到上帝面前，继续学习如何真正地爱她。我们对她说：“即使你不喜欢，也必须起床，开始工作，因为这是基督的命令。”可是我们就像在推石头。她做任何事都没有信心，表面上看她愿意承担责任，但在更深的层面上，她拒绝一切超出她意愿的工作。

当我们省察自己里面类似的罪，并为之悔改时，基督的爱以特别的大能进入我们里面。我们开始理解，并愿意饶恕和接纳她。原来，她里面所有的一切，在我们里面也都存在。只不过不同的是，她没有经历过凭着信心悔改所带来的喜乐和力量。

最后，经历了剧烈的争战后，她悔改归主。她遇见了主基督，也明白了主所喜悦的生活样式。此后，她不再抗拒门徒训练，开始活出全新的生命。但在这之前，主必须亲自拆毁人的悖逆和骄傲，显明人里面的罪和不信。否则，人会一直在相信自己“永蒙保守”，而不是相信基督的救赎。

现在她有了属于自己的工作，也不需要住在我们家里。但她若有余力，还会乐意过来帮忙做家务。她用全新的方式活出了自己的信仰，每天都被上帝的爱充满，我和我的妻子都因为这个满有活力的基督徒而备受激励。这并不是说这个年轻的女子已经成长为一名超级基督徒，而是这种转变如此之大，甚至从这个新人身上都找不到旧人的影子。

这种转变也表明，我们务必要传悔改的道，将主权完全交给至高的主。罪不是一个个具体的罪行，它是一个整体。基督是完全的救主，能将我们从罪的权势中赎买出来，带领我们脱离今世的风俗和撒但的权势。

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

感谢上帝，祂已经立耶稣为主，为基督了！否则，罪的权势将永远奴役我们，直到我们亲尝死亡的工价（罗 6:23）。但是上帝命令我们悔改，因为悔改是我们的责任。上帝不会要求我们付出过于我们当付的悔改。悔改是上帝主权下的恩赐（徒 11:16-18，耶 17:14，哀 5:21），也是一个人经历属天的更新和恩典后的正常反应。

B. B. 华菲德 (B. B. Warfield) 巧妙地总结了一下：

人得以悔改、归正、转向上帝，是出自上帝赐予人的重生和更新。这种转变是生命的转变，是心思意念的彻底革新……，这是鉴察人心肺腑之上帝的新创造，从圣灵重生的工作开始……使我们成为祂的工作……，在基督耶稣里造成的，为要叫我们行善，就是上帝所预备叫我们行的（弗 2:10）。<sup>1</sup>

弟兄姐妹们，我们当备受鼓舞。耶稣基督呼召我们悔改，并不是仅仅给我们提出一个好建议。祂是说：“如果你是我的孩子，就必须悔改。”祂不是命令我们去改造从亚当而来的人性，而是说要“治死你们在地上的肢体”（西 3:5）。将我们的老我治死并不容易，从圣经得知，它不会在我们归信的那一刻全部发生。

但令人欣慰的是，并非只有少数特别的人才能做到在持续的悔改中治死肉体。新约圣经在使用悔改这个词时，更多是指向信靠基督，在基督的死、埋葬和复活上与祂联合（罗 6:1-11，西 2:9-12，3:1-4）。因此，在基督里，就拥有了治死肉体

---

<sup>1</sup> B.B. Warfield, *Biblical and Theological Studies* (Phillipsburg, NJ: P&R Publishing, 1952), p. 363.

与邪情私欲的能力（西 3:5），弃绝恼恨、毁谤、撒谎等恶习的能力（西 3:8-9）；在基督里，就当存仁爱、恩慈、温柔、忍耐的心，好显明我们是上帝的选民（西 3:12-17）。

基督徒总是容易以各种方式偏离圣经。有些人说只要承认人是有罪的即可，无需具体对付个别的罪。另有些人则把认罪当作庄严的礼拜仪式，认为只要在崇拜中笼统地承认有罪即可。我很少看到在这种状况下的人会经历根本性转变。这样只会治死人的良心，而不是肉体。

最令我最担心的是那些已经离真正悔改相去甚远的基督徒，他们甚至拒绝承认悔改包含为罪痛悔。例如，刘易斯·斯佩里·查弗（Lewis Sperry Chafer）认为，“悔改”（*metanoia*）一词不应该包含任何对罪的悲痛。他说：“悔改的意思就是心思意念的转变。人们把悲伤与痛悔掺杂到悔改中，这是由于社会学领域的混乱导致的。”<sup>2</sup>

可以肯定的是，查弗说对了一半，悔改这个词的主要含义确实是改变心思意念。他避免将悔改和苦修混为一谈，这一点值得赞扬。但是，为罪忧伤痛悔并不是苦修，如果是这样的话，上帝就不会告诉我们祂看重罪人忧伤痛悔的心了（诗 34:18，51:17）。

关键是在你心中的的是哪种忧伤。有世俗的忧伤，也有依着上帝的意思忧伤。“世俗的忧愁”是叫人死，但“依着上帝的意思忧愁，就生出没有后悔的懊悔来，以致得救”（林后 7:10）。雅各书更直接地告诉读者“你们要愁苦、悲哀、哭泣”（雅 4:9）。先知约珥关注圣灵降临的异象，他提醒人们要“禁

---

2 Lewis Sperry Chafer, *Systematic Theology, Vol. 3* (Dallas: Dallas Seminary Press, 1948), p. 372.

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

食、哭泣、悲哀”转向上帝（珥 2:12）。先知撒迦利亚清楚地表明，圣灵的浇灌将引导罪人看到被钉十字架的基督，最终迎来圣灵的时代，那时将不同于以往的任何时代，人们要为自己的罪大大悲哀（亚 12:10-14）。

约翰·柯奎霍（John Colquhoun）用古朴而生动的语言总结了这种差异：

合乎圣经的悔改，是依着上帝的意思忧愁，这是一种带有鲜活力量的忧伤，可以刺入人的灵魂。世俗的忧愁是叫人死，使人失去承担责任的行动力；但依着上帝的意思忧愁，人就得着灵里的力量。前者出于受奴役的恐惧，使人胆战心惊、生命僵化，因此缺乏动力；后者出于信心和爱，使人心灵温暖、充满热情，因此满有活力。<sup>3</sup>

一个人若遇见基督以大能的荣耀显现，就不可能拒绝承认自己的罪，也不可能不为自己的罪忧伤痛悔。这是约伯、大卫、以赛亚、彼得及其五旬节讲道时听众的共同经历。对上帝坦诚自己的内心一定会带来前所未有的生命喜乐。因此，法利赛人西门好像没什么可悔改的，但那个妓女却在耶稣脚前哭泣，并为她许多的罪恶深感悲痛。耶稣对这个悔改的妓女说：“你的信救了你，平平安安地回去吧”（路 7:50）。

所以，请不要剥夺人“依着上帝的意思忧愁”。如果你剥夺他们的忧愁，你就是在剥夺他们从上帝而来的喜乐，那是一颗悔改之心结出的果子。

---

<sup>3</sup> John Colquhoun, *Repentance* (London: Banner of Truth, 1965), p. 32.

## 第四章

# 悔改与圣灵充满的生命

如今，大部分教会就像是荒漠（耶 17:5-6），教会会众仿佛荒漠中一具具移动的枯骨。人们开始意识到自己的灵魂非常干渴，迫切地想找到解决方法。多数情况下，上帝的灵似乎在推动着他们去寻求那丰盛的生命，就是耶稣曾应许赐给属祂之羊的生命（约 10:10）。

然而，现在的基督徒面临一个极大的危险，他们在追求新生命时更多关注情感体验，甚于关注复活的主。在过往历史中，各类灵恩运动将情感体验的程度等同于圣灵同在的程度。这样的认识所带来的谬误是灾难性的。例如，1904年的威尔士大复兴就忽略了根据圣经传讲基督的重要性，重点强调体验，结果造成了长期的不良影响。

基督徒常常把圣灵充满加以量化是造成这个问题的关键原因，就仿佛可以将某个基督徒看成已经装了三分之一的罐子。按照这种观点，圣灵的内住和充满就像是用一股巨大的情感力量去填充一个罐子，直到填满。

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

人们普遍渴望经历摆脱罪恶和试探的生命状态。这样的憧憬本无可厚非，但是这只有等到死后或主再来时才能完全实现。另外，更危险的是，以这种方式寻求圣灵充满的人，慢慢变得不再依靠圣灵过每日的生活，而是去追求某种特殊的里程碑式的体验。

这些拥有特殊体验的人最终会暗自骄傲，认为自己是基督徒中的更“属灵”的一个阶层。他们不再仰望基督的荣光（林后 3:18），而是自己爬上宝座，消灭圣灵的感动，否认自己里面的罪，也不再天天靠着主治死肉体（启 3:14-22，西 3:15）。

这些人在当今一些教导的推动下，已经迷恋宗教体验到了如痴如醉的地步。他们把罪仅仅当作人的行为，而忽略罪行是从罪恶的人心所发出来的。这种带有完美主义成分的教导是非常危险的。

这方面的危害显而易见。拥有特别宗教体验的人确信自己拥有圣灵，认为自己总是对的，不仅不再每天坦诚自己的骄傲和不信，而且开始认定自己有资格做别人的牧者。

此外，他们所“帮助”的人通常会在一段时间内仰慕他们。正如他们对自己的罪很温和一样，他们面对别人的罪也会很温和。即使有时看似严厉地处理人们的罪行，也只能处理表面的问题。因为一个没有勇气省察自己心灵深处的罪恶的人，同样无法清楚洞察他人的内心。

很快，这样的生命就会失去力量，在各种各样的苦修中遮蔽自己。渐渐地，人们就会远离他们，不再听他们的见证，这又让他们陷入更深的羞耻感中。

我们必须看到，上帝从未应许让我们成为从不犯罪、无



需悔改的超级基督徒。祂反而告诉我们，离了主，我们就不能做什么（耶 10:23，约 15:5）。

例如，在使徒保罗里面运行的大能大力并非来自他自己（西 1:29）。尽管保罗是一位使徒，他却毫不遮掩地袒露作为人的软弱和无力。然而，上帝的能力正是在人的软弱上显得完全；因此，我们当将所有的荣耀都归给上帝，而不是我们自己（林后 12:9-10，13:3-4）。

我想为圣灵充满的生命定下两个紧密相关的标准：第一是我们对主耶稣基督真诚的爱，这是因为天父先爱了我们；第二是真诚的悔改，使我们在上帝面前彻底破碎。

首先，如圣经所说，一个基督徒被圣灵充满的明证是他的生命中充满了爱。为了明白这是圣经对你个人的应许，请阅读约翰福音 14:15-24；16:27。

在第 16 节中，耶稣求父，父就另外赐给门徒保惠师圣灵，耶稣应许他们说：“我不撇下你们为孤儿”（约 14:18）。

门徒若要得到天父的同在，有一些事是他们必须做的，这些事关系到他们对耶稣的回应。主说：“有了我的命令又遵守的，这人就是爱我的；爱我的必蒙我父爱他，我也要爱他，并且要向他显现”（约 14:21）。

让我们仔细看耶稣反复说到爱的这段话。有了耶稣的命令又遵守的，既蒙天父所爱，也会得到圣子耶稣的爱。耶稣特别应许说，祂会爱那些爱祂的人，并且会以某种特别的方式与他们同在。耶稣说：“我也要爱他，并且要向他显现”（约 14:21）。

第 23 节进一步解释了“显现”的含义。耶稣回答说：“人若爱我，就必遵守我的道，我父也必爱他，并且我们要到他那

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

里与他同住。”爱耶稣、顺服耶稣的，最终将得到父与子的同在。请注意这里强调的用语：父与子要来到爱耶稣的人那里，与他同住。拥抱基督，接纳祂为先知、祭司、君王的，天父不会拒绝与这样的宝贵儿女同在。

基督徒得救是本乎恩，也因着信，因此你对主所有的爱都是源于父。天父在永恒之中在基督里拣选了你，并不看你是否行善，能否对上帝的工作作出回应（弗 1:3-4）。当你还作罪人的时候，上帝出于爱，就开始了整个救赎计划（罗 5:8，约壹 4:19）。如果你仍然希望继续在爱中彼此相交，就要敬拜耶稣基督，全心全意地爱祂。当你顺服祂并爱祂，你的生命就会充满圣灵的能力。

你希望让“上帝一切所充满的，充满了你们”（弗 3:19）吗？那么，你必须学习如何藉着信心更爱基督。保罗认为爱基督与被上帝充满是密不可分的，请留心听：

因此，我在父面前屈膝，天上地上的各家都是从他得名，求他按照他丰盛的荣耀，藉着他的灵，叫你们心里的力量刚强起来。使基督因你们的信，住在你们心里，叫你们的爱心有根有基，能以和众圣徒一同明白基督的爱是何等的长阔高深；并知道这爱是过于人所能测度的，便叫上帝一切所充满的，充满了你们。（弗 3:14-19）

我们必须看到，在五旬节降临的真理的圣灵，首先是爱的灵，引导人们爱基督、顺服基督。其次，真理的圣灵也是宣教的灵，吸引我们这些蒙恩的罪人与众圣徒一起，爱基督并彼此相爱。因为在基督里的人，是在彼此相爱中成长的，这种爱

会格外地显明在人面前（约 13:34-35，17:22-23）。也正是这种爱，吸引更多的人来到教会，成为上帝的子民。

这才是真正的灵恩运动，专注于最妙之道爱的上面（林前 12:31-13:13）。外在的神迹和异能并不能证明圣灵的同在（太 7:21-23），尤其是“说方言”。说方言在非基督教的宗教世界中也是一种常见现象，因此很难据此证明圣灵同在的真实性。

总之，请务必不要量化圣灵的同在。圣灵的同在是让人更像基督，更多地拥有基督，并且藉着基督的工作和在基督里的信心，结出圣灵的果子（加 5:22-23）。

衡量基督徒是否被圣灵充满的第二个标准（与第一个标准紧密相连）是悔改。前面已经对悔改与圣灵作过详细的论述，下面我将引用一段圣经来简单说明，在五旬节之后，上帝的百姓如何确认圣灵的恩赐和人的悔改。

在使徒行传 11 章中，彼得解释了他与刚归信的外邦人一同吃饭的原因，这一举动震惊了耶路撒冷教会。彼得解释说，上帝已经赐圣灵给他们，“像在我们信主耶稣基督的时候给了我们一样”（徒 11:17）。众人听见这话后，就“归荣耀与上帝，说‘这样看来，上帝也赐恩给外邦人，叫他们悔改得生命了’”（徒 11:18）。

请注意这段经文的思路。耶路撒冷教会确认一个外邦人是否接受了圣灵，就是看他是否悔改归信基督。此处的“悔改”（*metanoia*）这个词与使徒行传中其他地方一样，用法较为广泛，基本上是归信的同义词。它主要强调一个人从死到生的彻底转变，从骄傲的异教徒到谦卑依靠永活上帝而得救的人的彻底转变。因此，这段经文非常清楚地表明，新约教会将被

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

圣灵充满与为罪悔改视为同样的事。

基督徒不仅在初次回转归信时需要转向上帝，跟随主的每一天都应当持续不断地归向上帝（西 2:6）。你越深地悔改，你的内心就会越宽广，就会有活水的江河从里面涌出来。你越了解自己里面根深蒂固的自私，就越知道自己多么悖逆主的旨意。这样，你就会像满身污秽的罪人寻求洁净一样，如饥似渴地投靠基督，最终得着圣灵所赐的生命和喜乐。

我们已经说过，被圣灵充满的确切证据是爱和悔改，那么这两者主要的关联是什么？

如果你走进一个在爱中顺服基督之人的内心，就会找到答案，并且为之欢喜。你会看到信徒走过心灵破碎的痛悔，从而对基督表现出无比热切的爱。悔改为信徒预备了一条道路，使荣耀之主进入他们的灵里，成为他们属天生命的中心。那些在自爱中将要被耗尽的人，圣灵若让他们看到自己的罪，并引领他们转向十字架，他们的自爱就会被基督的大爱所取代。

## 第五章

# 悔改与属肉体的基督徒

现在我们要开始讨论一个值得特别关注的议题。圣经挑战我们看到，基督带来了一个全新的时代，即圣灵的时代。在这全新的恩典时代中，悔改的信徒成为一群被圣灵的大能翻转的人。他们自身虽然软弱，里面却被基督充满，这就是上帝通常使用的方式。

这正是彼得在五旬节对人群讲道时的观点。他说：“你们各人要悔改，奉耶稣基督的名受洗，叫你们的罪得赦，就必须领受所赐的圣灵”（徒 2:38）。彼得在使用悔改这个词时，同时也指我们藉着信心归入基督的名。当我们离弃自我和所有的自义，并宣称基督的死偿还了我们所有的罪，就会与上帝达到完全的和好。离开了基督的宝血，悔改就只是一个空洞的词汇；但只要在基督里，悔改就会把我们引向罪得赦免，被圣灵充满。

圣灵充满？许多基督徒并不陌生，流行的观点会根据这一点把信徒划分成属肉体的和属灵的两类。显然，这里所谓的

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

属肉体的基督徒是没有被圣灵充满的，也没有降服在基督的主权之下。然而，这样的分类有什么问题呢？

现在，让我们来查考一下对属肉体 and 属灵实行二分的根本原因。当今基督徒普遍接受这种划分方法，至少有三个原因。

首先，属肉体 and 属灵的划分与哥林多前书 3:1-4 的教导有关。保罗在这段经文中谴责哥林多人的举止是属肉体的而不是属灵的。既然保罗将他们标记为属肉体的基督徒，有人便以此为是，认为确实存在一类属肉体的基督徒。

第二，有些人认为，为了保持福音的恩典特性，反对律法主义，划分出一类属肉体的基督徒十分必要。因为他们担心，邀请人同时接受基督为救主和生命的主，就意味着未归信的罪人必须通过自己的努力成为属灵的人，这样就破坏了唯独信靠基督而白白称义的教义。

第三，很多信徒对心里相信有很多顾虑，这导致他们赞同将基督徒划分为属灵的和属肉体的。许多信徒看到他们的亲友，虽然在过去承诺要委身基督，但从来没有过基督徒的生活；出于怜恤和仁慈，就将处于“背道”状态的人称为属肉体的基督徒。

然而，考虑过这些原因后，我们若根据圣经仔细思考，就会发现这种二分法没有任何圣经依据。

让我们详细查看哥林多前书 3:1-4 的上下文。在流行的神学观点中，成为属肉体的基督徒，就是成为未被圣灵充满的属世的信徒；这种人不顺服基督的权柄，圣灵的大能也没有在他们的生命中作工。但是保罗在哥林多前书中对哥林多人的教导，是基于圣灵内住在他们里面！他说，他们之所以要圣洁，是因为他们是圣灵的居所，有上帝自己的同在。

往下看这一章的第 16 节，保罗问：“岂不知你们是上帝的殿，上帝的灵住在你们里头吗？”保罗没有告诉他们，你们现在处于基督徒成长过程中的属肉体阶段，你们需要的是经历圣灵的洗。他说，不，你们已经藉着圣灵成为圣洁了，为什么行事为人好像没有圣灵呢？”

保罗指出了他们自相矛盾的问题：他们是属灵的人，然而他们生活得好像没有圣灵。他说：“但如今你们奉主耶稣基督的名，并藉着我们上帝的灵，已经洗净、成圣、称义了”（林前 6:11）。所以，不要背道！

这里的关键词是背道，保罗称他们为属肉体就是指这个意思——他们是背道的人。背道不是在基督徒成长过程中的一个类别或阶段，而是指活在继续犯罪不肯悔改的状态中。因此，这对上帝来说是可憎的，对我们来说也应当如此。

毫无疑问，属肉体的成分常常困扰着刚信主的基督徒，而成熟的信徒同样倍感折磨。然而，在保罗的观念中，只要上帝的子民持续悔改，靠着基督在恩典中长进，他们就不是属肉体的。关键是他们在前进，有时哪怕只是用手和膝盖在爬行，只要没有像顽梗的畜类一样背道退后，他们就不是属肉体的。

如果不划分出属肉体的基督徒，会出现有些人担心的律法主义问题吗？向不信的人强调悔改和以基督为主，不会使人走上靠自己努力而自我拯救的道路吗？

这对于新约的使徒并不是一个困扰。例如在使徒行传 16:31 中，保罗和西拉对腓立比的禁卒说：“当信主耶稣，你和你一家都必得救。”

为什么命令腓立比的禁卒相信基督是主和救主呢？那是因为基督确实是主和救主，二者不可分割。耶稣藉着复活得胜，

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

得了天上地下一切的权柄，成了万有的主（太 28:18）。至于得救呢？没有什么比这节经文讲的更清楚了：“你若口里认耶稣为主，心里信上帝叫他死里复活，就必得救”（罗 10:9）。

因此，救赎远远比如今大多数信徒所看到的和理解的更宏大、更奇妙。我们可以得出结论，很多人以为自己正在接受恩典第二次的工作，实际上只是正在接受恩典的第一次工作，即从死到生的转变，也就是归信。

请看一个案例。一个年轻人说，他经历了恩典的第二次工作，他称之为“被圣灵充满的生命”。他说，在进入这个阶段之前，他已经有了所谓的信心确据，但是他不喜欢敬拜、读经或祷告，他对上帝没有任何爱的感觉。但是后来，他火热地敬拜赞美，如饥似渴地读经，热切地作见证，并开始全心全意地爱上帝。

很明显，这个年轻人所描述的并不是恩典的第二次工作，而是归信的经历，在新约中称为悔改得生命。在他的被圣灵充满的见证中，基督的主权是核心，为此我们赞美上帝！但是这个年轻人所经历的，很可能是圣灵在他里面做成的相信福音的工作，而不是在恩典中获得了新的成长。

因此我们应该充分了解，在新约圣经中，基督的主权是传福音的基础。这构成大使命的基础（太 28:18-20），是保罗对福音的伟大定义的核心（林前 15:3-5），也是在五旬节的火焰中所宣告的真理（徒 2:36）。关于传福音，坎伯·摩根（G. Campbell Morgan）说：“传讲十字架的福音，必须要传讲永活基督的主权。”<sup>1</sup>他认为，除非人知道耶稣真的已经从死里复活，

---

1 G. Campbell Morgan, *Evangelism* (Grand Rapids: Baker, 1976), p. 7.



如今已经作王掌权，否则大多数人不会认真对待十字架（太 28:16-20）。

那么，为什么人们不愿意接受“基督主权的福音”呢？

原因之一，是许多信徒把悔改当作倚靠自己完成的一项律法性的工作。很显然，如果悔改涉及人类的自我努力，那么它将破坏恩典的稳固性，并为基督代赎的荣耀蒙上一层阴影。但是，正如本书所强调的那样，悔改与我们做什么无关。相反，这是我们在人类的自义中走到绝境后，凭着信心转向基督寻求救赎的方式。

另外，许多基督徒不愿意接受“基督主权的福音”，并非完全毫无根据。因为他们觉得，如果把顺服基督为主理解为一个过程的话，人们靠着这个过程而不是凭着信靠基督来追求圣洁，或者是把顺服基督为主理解为一种进入恩典的道德成长，我们就可能会退回到中世纪的道德主义和神人合作的称义观。

因此，做见证时必须格外小心，不要暗示人必须经历黑暗隧道般的漫长挣扎才能归信。确切地说，教导上帝通常用很长时间才把一个人带到祂那里非常不明智。这样的结论很容易被误解，让人以为得救取决于自己是否做好了准备。

此外，新约圣经中几乎没有对这种观点的支持。实际上，仔细阅读使徒行传和保罗书信就会发现，通常情况恰恰相反；也就是说，在福音布道之后，紧接着发生的就是归信。回想一下在五旬节发生的迅速归信，还有使徒保罗在仅仅服侍三个星期后，帖撒罗尼迦教会的诞生（徒 17:1-10）。同样，路加在使徒行传中提到的所有个人归信的例子，几乎都是圣灵迅速有力地促成的，如：埃塞俄比亚的太监、士求保罗、吕底亚、腓立比的禁卒和使徒保罗的归信。

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

然而，考虑了传讲基督的主权有可能产生律法主义的误解之后，我们必须坚持基督作王掌权的事实。

耶稣基督如今坐在宝座上，祂的统治大有能力且配受赞美。被圣灵充满就是悔改归到祂的权下。相信基督就是拥有基督，并且里面有“活水的泉源，直涌到永生”（约 4:14）。

另外还可以研究约翰福音 7:37-39。耶稣在第 37 节中宣告，口渴的罪人可以到祂这里来喝。正如第 38 节所揭示的，这种喝相当于相信祂，耶稣说：“信我的，从他腹中要流出活水的江河来”（38 节）。五旬节之后，圣灵降临在教会中，每个信徒都能饮用这种丰盛的活水（39 节）。

本章讨论的主题非常重要。因为，一方面确实有许多所谓的“属肉体的基督徒”。他们虽经历过恩典的工作，并不是生命幼小的“婴孩基督徒”，却寄希望于通过基督教的传统、教会成员的资格、福音词汇的掌握、领导的地位、正统的信仰，甚至是“重生”的特殊体验等进入天堂。但是他们真的不了解基督，也不想了解基督和祂复活的能力。他们看起来也没有悔改的生命和得救的信心。掌管他们心灵的是自我，不是基督。他们中一些人可能像哥林多教会的人一样，是背道者，但更多的仅仅是充满宗教言论的人。

耶稣在比喻中不止一次地警告说，一个对基督肤浅委身的人，很可能并未得救（太 22:11-14, 25:1-13, 31-46, 7:21-27）。从大路和小路上来的人都被邀请赴宴，但并不是每个参加盛宴的人都披戴着伴随悔改的义。为此，主的话像晴天霹雳一般传来：“朋友，你到这里来怎么不穿礼服呢？”（太 22:12）。

把没穿礼服的人当作幼小的基督徒来看待，这样对他有利吗？圣经说，这些人要被丢进阴冷黑暗的死亡境地中，这是

基督徒的结局吗？我的经验是这样的：坚持把未得救的伪基督徒当作已在基督里蒙恩的人，没有比这个更大的绊脚石了。

省察自己到底有没有真信心是合乎圣经的（林后 13:5）。那么为什么又要冒着可能伤害他人的风险，邀请别人与你一同谦卑地自我省察呢？这是因为，如果他们确信自己在基督里，就会非常高兴看到天父为他们立定了坚固的根基。如果他们不能确信自己在基督里，他们的灵魂就会警醒，意识到自己有危险，而且有一个绝好的机会悔改信靠耶稣。

但我并不是要暗示每个基督徒的信仰生活都必须遵循相同的路线。基督徒的敬虔可以采取许多不同的形式，但只要有了真正的生命，就会结出圣灵的果子（加 5:22）。这就是加拉太书的重点。信心和圣灵必然会结出超自然的果子，就像律法主义者的不信必然产生出属肉体的行为一样。

当然，真信徒有时也会像哥林多的信徒一样，消灭圣灵的感动，仿佛成了属肉体的基督徒一般。但是，被上帝的话归正之后，以悔改和义行来回应是真基督徒的本性。哥林多人正是这样，在听到使徒保罗严厉的谴责后，他们感到震惊并且幡然悔悟（林后 7:8-12）。因此，保罗在斥责哥林多人犯下的罪行时，要求他们立刻回转向主。保罗没有丝毫意图建立一种信徒的阶层，将那些不向主基督屈膝的人称为“属肉体的基督徒”。因此，没有人有资格将使徒的观点进一步向外延伸。

因此，我们永远不要把属肉体当作信徒生命的基本特征，也不要把它看作基督徒的一个阶段性的特点。因为体贴肉体的就是与上帝为仇，并且在死亡的道路上直奔（罗 8:6-8）。所以，如果人们体贴肉体，就必定在罪中迷失。

合乎圣经的归信观点会影响归信者的数量吗？

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

乍一看，归信者的数量似乎会减少，因为有一些人会被这种观点吓跑。毕竟，如果把悔改和以基督为主的要求推到次要的位置，罪人可能会发现仅仅接受基督作为救主更容易，因为标准降低了。

然而，这种想法几乎不成立。对于一颗沉重的良心而言，难道一半的基督比一个完整的基督更有吸引力吗？对于一个干渴的灵魂来说，难道浅尝基督的滋味比完全享有基督的丰盛更能满足人吗？

坦白地讲，我不相信任何福音派基督徒真的满足于只对福音转瞬即逝地回应。但是，在当代传福音事工中，我们无意间使不计其数的“归信者”像流沙一样从我们手中滑走。当然，总有一些人会退去，总有一些门徒会背离主（约 6:41-66），就连使徒保罗在福音事工中，也看到了自己的同工背道（提后 1:15，2:17-18）。

但这还不是当代福音事工的全部问题。更严重的是，一些侍奉的工人总是给他人虚假的确据，让人以为自己有永生，而在许多情况下看来，他们并没有。实际上这样做是降低了真正归信的可能，其原因有二：

首先，这种做法蒙蔽了不少人，使他们认为自己已经归信，只是没有得到基督徒的印记而已。尽管他们在灵里是死的，但依旧想通过认同一些教义并抓住“上帝的应许”得着确据，这怎么能找到基督呢？他们故步自封，不肯改变。有时候他们深感灵里的虚弱和良心的困扰，但他们只会更加坚定地抓住一些关于福音的概念，以掩盖自己里面的疑虑。

其次，教会和社会中存在大量未归信的“信徒”，这些人使他人越来越搞不清楚“得救和失丧到底是什么”。耶稣应许

祂的羊得着丰盛的新生命（约 10:10），当这样的观念被人混淆和肢解后，实际上在拦阻人们归信。这些所谓的信徒也许在世界上有非常好的目标和作为，但他们在见证基督的救赎能力上却极度无力。

没有基督的能力在你里面动工，你就不能顺服基督；没有得到基督和祂的恩典，基督徒的责任就会变成压迫性的律法主义。这是马克·吐温的问题，也是当今无数自称为基督徒的人的问题。对他们而言，上帝、基督、圣灵、上帝的道、信心、悔改、祷告都不能使他们发生改变，难怪这样的人会对基督和基督教信仰感到灰心丧气。

因此，我们绝不允许任何东西模糊新创造和旧创造之间的根本差异，否则基督徒将不再相信恩典的更新大能，也不再盼望永恒的荣耀。我们必须满带信心的力量来传讲基督，因为是祂赐给了我们一个圣灵充满的全新生命。当现代人热衷于东方宗教、毒品、神秘主义、性变态的短暂体验，并在其中消耗自己时，我们绝不能邀请他们把相信耶稣也当作一种最新的时尚。相反，我们要给他们包含基督主权的，上帝全备的福音。



## 第六章

# 悔改与上帝的怜悯

为了更多地明白福音难以测透的丰富，我们不可避免地要谈到圣经中关于末世论的教导，也就是关于“末后的事”的教义。我所指的不是末世论的不同流派，即前千禧年派、后千禧年派和无千禧年派等。虽然我谈论的内容与这些立场有关，但我要讲的是圣经作者划分救赎历史的两个主要时期——“古时”和“末世”（来 1:1-2）。

荣耀的主耶稣基督以肉身进入这个世界，成了“末世”时期最重要的事件。上帝进入历史，这史无前例成为所有人都需要悔改的一个强有力的原因。让我们查考一下圣经，探究这两者是如何联系在一起的。

根据圣经，上帝创造世界并掌管历史是为了让这一切荣耀祂的名。上帝是全能荣耀的创造者，每个受造物的首要责任是赞美上帝的伟大，存着仰赖的心感谢祂。

然而罗马书告诉我们，人类“知道上帝”，却“不当作上帝荣耀他，也不感谢他”（罗 1:21），相反，他们“将不能朽

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

坏之上帝的荣耀变为偶像，仿佛必朽坏的人和飞禽、走兽、昆虫的样式”（罗 1:23）。因此，犯罪就是攻击上帝和祂的荣耀，不仅对降下阳光雨露、赐予岁丰的天父视而不见，而且颠倒造物主和被造物之间的关系，使人自己成为被尊崇的对象。

尽管如此，上帝仍然赐下丰富的供应和美好的家庭（罗 2:4，徒 14:17，17:25-27），为要激发人存感恩的心来悔改。但是人们误解这些祝福，认为这是他们靠自己的能力而得的，或者把这些祝福归功于偶像（何 2:8）。这样的败坏只能出自喜欢歪曲事实的心。实际上，罪人的一生都是虚谎的（罗 3:7，13-18）。

人类的整个存在都毫无荣耀可言。作为上帝的形象，人类受造本应当精确无误地反映上帝的光辉。但是现在，人只为赞美自己和尊荣自己而活，只为心里所想和手中所造的偶像而活。在这一点上，没有人是无辜的。圣经说：“世人都犯了罪，亏缺了上帝的荣耀”（罗 3:23）。

在末世，人类在冷酷的愤怒中拒绝了上帝的独生子耶稣基督，表明人类藐视上帝的荣耀已经达到了爆发点。在这里我们看到所有的罪，无论从犯罪目的还是犯罪的结果来说，都表现出拒绝并藐视永生上帝的位格和本性。

查尔斯·贺智（Charles Hodge）写道：

必须牢记，拒绝耶稣基督作我们救主的罪非常严重，它在历史上曾反复出现，也会长期持续存在。不仅公然邪恶的人要因此被问责，就是那些在世上被认为有道德的人也要如此。他们抵抗上帝之子的宣告，拒绝祂良善的恩慈。当上帝派出的使者都遭遇失败时，葡萄园的主人打发他的儿子去见悖逆的园



户,意思说:“他们必尊敬我的儿子”(太 21:37)。不到亲眼看见基督坐在宝座上,天地都从他面前逃避,再无可见之处的時候,人们不会真正意识到拒绝基督的罪有多么严重。<sup>1</sup>

然而,即使是有敏锐洞见的贺智,也没有完全捕捉到在末世情境中不信之人罪的严重性与耶稣基督的关系。

让我们思考一下约翰福音的序幕,在开篇的经文中,我们了解到“道”就是完完全全的上帝(约 1:1),世界是藉着祂造的(约 1:3),祂又进入了祂所创造的世界,然而“世界却不认识祂”(约 1:10)。

这是终极的历史危机,创造的历史主宰进入时空,却遭到受造人类的愤怒和仇恨。约翰解释说:“道成了肉身,住在我们中间,充充满满地有恩典,有真理。我们也见过他的荣光,正是父独生子的荣光”(约 1:14),但是“自己的人倒不接待祂”(约 1:11)。

祂是世界的真光,是天父之爱的赏赐,然而,人类却拒绝了从上帝之爱所赐下的真光:“光来到世间,世人因自己的行为是恶的,不爱光倒爱黑暗,定他们的罪就是在此”(约 3:19)。

耶稣说:“我就是生命的粮,到我这里来的,必定不饿;信我的,永远不渴”(约 6:35)。但紧接着,耶稣强调了罪人的反应:“只是我对你们说过,你们已经看见我,还是不信”(约 6:36)。尽管耶稣已经用言语和行动表明了祂就是上帝的儿子,尽管他们已经看见了,但他们仍然拒绝相信。

---

<sup>1</sup> Charles Hodge, *The Way of Life* (Carlisle, PA: Banner of Truth, 1978), p. 57.

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

这样的罪人该怎么办呢？他们一意孤行，爱自己的荣耀过于爱上帝的荣耀（约 5:39-47，12:41-43）。而我们所有人都在将荣耀的救主钉十字架的罪上有份，那我们该怎么办呢？

答案就是十字架本身。我们都犯罪违背了上帝的律法，这样的反叛甚至达到了拒绝上帝终极赏赐的地步。但是十字架所包含的代赎，也包括偿清我们最严重的罪——藐视基督的十字架。

这是天父上帝奇妙的大爱，通过基督的十字架带来了荣耀的新时代（约 12:23-24，31-41，13:31-32）。这是上帝无限的怜悯和恩赐，藉着人子被举起，使无罪的成为罪，从而使凡接受上帝独生爱子的，就与祂一同进入荣耀里（约 3:13-16，17:22）。

圣灵的工作也集中于此。耶稣说，圣灵将定世人的罪（约 16:8）。什么罪呢？就是“他们不信我”（约 16:8-9）。

十字架彰显了上帝完全的公义，而耶稣的复活表明祂战胜了罪、死亡和魔鬼。在宣讲耶稣受难和复活的福音时，人们会看见并相信耶稣，从而得到永远的生命。

约翰福音中所讲的荣耀信息与悔改有什么关系呢？毕竟“悔改”一词甚至都没有出现在这卷福音书中。然而，这卷书却把悔改的概念带到了最令人瞩目的焦点位置。这个时候，有三个重要的真理需要我们牢牢把握住：

首先，这种教导使我们以一种新的方式洞察自己的内心深处。现代人并不认真面对自己的不信。人们常常怀疑基督的位格和工作，甚至以此为傲。他们对十字架态度冷漠、无动于衷，却很少将之与人类最根本的罪联系在一起。即使信徒也没有深刻意识到，他们在面对耶稣基督所彰显的上帝荣耀时，总

是透露着严重的不信。不信是这个世界极大的罪，也是你的罪，对你的属灵生命贻害无穷。可以说，不信消灭了我们的爱，却滋养着我们的骄傲。

其次，真正的悔改区别于苦修的原因在于，真正的悔改“源于理解上帝的恩慈”<sup>2</sup>。耶稣明确指出，因着上帝极大的怜悯，人不信的罪已经被祂在各各他的死完全遮盖了。换句话说，罪人只有看到上帝向他所发的怜悯时，悔改才能真实持久。

把恩典置于无法企及的境界，只会加深罪人对上帝的绝望和反叛。然而，约翰福音却表明耶稣成全了父的工（约4:34，17:4，19:30）。基督那里有足够的爱，多而又多，任何想得到的罪人都可以前来获得。耶稣基督的一滴宝血足以赎买满身罪债的人。当我们确切知道，上帝那具有洁净大能的爱已经从各各他向我们喷涌而出，我们怎么还能无动于衷呢？

耶稣教导我们，基于这个最大的赏赐，上帝将悔改之心白白赐给罪恶深重的信徒。因此，我不是因为看到了自己的不信才愿意悔改，而是因为看到了属天之爱的浩瀚。

当圣灵开了查尔斯·卫斯理（Charles Wesley）的心，使他认识到救恩的奇妙时，他创作了一首诗歌来表达其中的滋味，歌词如下：

怎能如此：像我这样罪人，  
也蒙宝血救赎大恩？  
主为我受痛苦鞭伤，

---

2 同上，p. 161.

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

也为我死在十架上？

奇异的爱！怎能如此：

我主我神竟为我死？<sup>3</sup>

第三，从约翰福音中，你可以更清楚地了解信心与悔改之间的关系。

我们终极的罪是故意不信，并亲手杀死了上帝的儿子。我们该如何悔改这种罪呢？就是要信靠基督。我们该如何信靠基督呢？就是要带着真正忧伤痛悔的心，从不信中回转并信靠基督。

因此，悔改是回转归信相对消极的一面，我们要转离偶像转向基督，得救的信心则是回转归信相对积极的一面。在使徒行传中，“悔改”一词的含义比较广泛，足以表明回转归信的全部过程，并且清楚地包括了单单信靠基督为救主。在约翰福音中，“相信”一词不仅仅指表面上接受基督死而复活的事实，更是指全人全心降服于基督的行动。在这卷福音书中，信心从未用作名词，而是仅以动词形式出现。因此，这意味着人要衷心地委身于基督，发自肺腑地回应福音，包括注目于被钉十字架的主的荣耀时，真诚地恨恶自己的罪。

---

3 Charles Wesley, "And Can It Be That I Should Gain" (hymn), 1738.

## 第七章

# 悔改与辅导

我在前文曾提到，现代人心里充斥着各种欲望，也常常背负着沉重的罪恶感，且受二者所驱使。这两者关系密切，任性放纵、不受管束的人之所以会有负罪感，是因为生活杂乱无章，伤及到他们的自尊心。他们凡事自觉愧不如人不无原因，或许正是因为他们从来没有全心全意地投入某件事，有始有终地完成所致。

这样，由于总是达不到自己良心的标准，就不可避免地自我谴责。人的良心虽然已被原罪扭曲，但仍可以在灵魂中充当上帝权威的声音（罗 2:14-15）。这是人性构成的法则，出自造物主之手。

但人类为了逃避被上帝定罪，就在周围筑起了自以为义的保护墙。亚当索性就这样做了。当他第一次悖逆，上帝质问他时，他将责任归咎于他的创造者和女人，圣经记载：“那人说：‘你所赐给我、与我同居的女人，她把那树上的果子给我，我就吃了’”（创 3:12）。请注意亚当的回答，他认为问题的根

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

源，首先是拜上帝所赐，其次才是人的行为。

但是这种自我辩护于事无补。黑暗的不安笼罩着全人类的内心世界，无论人怎么努力，无论人在外在世界怎样手忙脚乱，都始终无法摆脱内心的折磨。尽管人们喜欢活在不断加速、自我激励的文化中让自己充实，但都徒劳无益。

是的，今天许许多多的人都在敬拜一位无意冒犯人的有着父亲形象的上帝。他们呼求这位上帝缓解自己既惶惶不安又要坚持自我肯定的重担。但是在其背后，罪恶的乌云仍然笼罩着这片混乱的水域。这些人真正的上帝，是一位极其严厉的审判官，祂不断指控人的良心，远远不是自由派的那种父亲形象，或像流行通神论（Theosophy）的那种超级精神病专家那样。不论他们怎么谈论宗教问题，现今的人依然倾向以不健康的、受奴役的方式惧怕上帝。

这些人是瞎眼的，因为他们仍在黑暗的权下（西 1:13，徒 26:18）。他们认为只要将自己的罪隐藏起来，就可以寻得安全。他们经常拿自己的生命与其他罪人比较，并据此断言自己的灵魂一切安好。他们的心从来不知道：“遮掩自己罪过的，必不亨通；承认离弃罪过的，必蒙怜恤”（箴 28:13）。

更糟糕的是，病态地看待上帝，促使他们觉得成为真正的基督徒就意味着放弃自己喜欢做的大部分事情，并且要逼自己做最不喜欢的事。

障碍就在于此，他们本能地把信心和悔改看作是人的工作，是人自身努力的成就。然而实际上，他们所有试图悔改的努力都植根于内心的自我肯定，难怪他们会变得无能为力和灰心丧气。因此，关键的问题是如何让他们清楚地意识到自己已经迷失，而那些按着真理认识基督的人则满有喜乐、和平、

荣耀。

为了突破这个障碍，我发现约翰福音、加拉太书和以赛亚书 53 章在辅导课上非常有用，而且能给人带来强有力的转变。我向陷入困境的人简单分享基督如何通过这些经文改变了我，也想让他们知道，如果上帝能使我这样的罪人得着新生，祂一定也能为其他人做同样的事情。

我想用自己亲身经历的几个例子来说明上帝是如何工作的。第一个是我失败的例子。几年前有一个抑郁的年轻女子来找我作辅导，她对三年前犯下的性犯罪特别困扰，已经被深深的负罪感压得喘不过气来。但我却无能为力，大部分原因是因为我思维混乱，给不出好的建议。我当时的假设是，福音基本上是给普通人的，有心理问题的人应当去咨询拥有特殊医学知识的专家，而我对这类专业知识茫然无知。另外，我也不想唤起她更多的负罪感来加深她的抑郁。

我现在很清楚，那时我忽略了一个非常明显的事实。尤其是当她宣称自己是基督徒时，我不假思索，信以为真，却没有查看她是否有结出圣灵果子的证据，是否有基督耶稣的心肠或饶恕人的态度。实际上，她为负罪感找到了一个绝佳的理由。虽然她在上帝面前表现得比较真实，也知道自己有罪，然而她却极度的自我中心，阴郁苦闷、骄纵任性、倔强固执、上上下下都是刻薄的自怜。除此以外，她还非常自以为义，生气上帝三年前没有给她力量抵挡住那次性诱惑。

我并不是站在自义的立场指责这个女子的罪，我也从不认为她的状况比我们其他人更糟糕。坦白地说，从亚当那里继承下来的人性真是令人讨厌的东西，我们应该预料到肉体只会产生属肉体的行为。

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

但当时我犯了一个严重的错误。我没有以祷告的心翻开加拉太书 5 章。她本可以在这章圣经里，将自己在旧人里产生的属肉体的行为，与在新造的生命中所结出的圣灵果实加以比较（加 5:16-26）。如果她是重生的人，即使所有的都是负面见的证，圣经也会带领她悔改，开始新的生活；但是如果她尚未归信（这种可能性更大），她也有机会藉此信靠基督，得着救恩的喜乐。

第二个例子是一个年轻男子，一次主日敬拜后，他满腹忧愁地来找我。他坚信圣经无误，并在两年前与现代派分道扬镳，现在委身在附近的一间教会，是主日学老师。然而，当我询问他的基督徒生活状况时，他给出的答案却是律法主义的，完全以自我为中心。如果他真如自己所说的那样，那他还没有真正认识基督。

接着他脱口而出，“我知道你想听到什么答案，但我必须诚实，我刚说的都是真心话。”

我同情地告诉他：“如果你的回答真是发自内心，那么你还算不上基督徒。”他的脸霎时就红了。随着他进一步袒露自己，比较肯定的是，他对基督信仰的认知只停留在字面上。他虽知道一些与福音相关的用语，但福音在他里面只停留在意识的表层。

之后，我们打开约翰福音，查看那些明显揭露不信之罪的经文。我们读了约翰福音 1:14，其中讲到基督“道成了肉身，住在我们中间，充充满满的有恩典，有真理”。然后我们看了约翰福音 1:10，其中说“世界也是藉着他造的，世界却不认识他。”我们注意到，属世的灵是故意瞎眼的，从更深的意义上说，是因为它看见却拒绝相信。上帝爱的光芒在基督里



已经显现，世人却“因自己的行为是恶的，不爱光倒爱黑暗，定他们的罪就是在此”（约 3:18-21）。

我解释说：“这就是你的罪，是你瞎眼的地方。你每周都听牧师传讲基督，却从未打开心门；你自己一遍遍地研读圣经，却从未尝过基督的滋味；生命之粮已经充分展现在你面前，但你连碎渣都没有吃到。”

接下来我们读了约翰福音 6:35-36，其中耶稣说：“我就是生命的粮，到我这里来的，必定不饿；信我的，永远不渴。只是我对你们说过，你们已经看见我，还是不信。”

我总结说：“这是人类罪恶的丑态，不仅犯罪违背了上帝的律法，还犯罪抵挡上帝的爱。然而上帝有无比的仁慈，甚至人拒绝上帝之爱的罪也可以被基督的十字架遮盖。同时，这也是圣灵的工作。耶稣说，‘他既来了，就要叫世人为罪、为义、为审判，自己责备自己。为罪，是因他们不信我’（约 16:8-9）。”

这个真理的全部力量开始触摸到这个年轻人的心。他低下头祷告，开始明白了约伯在悔改中那极度痛苦的哭喊：“我从前风闻有你，现在亲眼看见你。因此我厌恶自己，在尘土和炉灰中懊悔”（伯 42:5-6）。他结束祷告后，口中情不自禁地发出赞美：“谢谢你，天父！谢谢你救了我！”他赞美着上帝离开了教堂，热心地去见证基督拯救的大能。

在这个过程中，福音的大能令我无比惊奇。没有人能把一名充满负罪感的教会成员变成一个自由释放的信徒，只有上帝的福音藉着圣灵在人内心里的工作才能做到。另外，信心与悔改之间的和谐一致也令我惊讶不已。相信基督也包括献上悔改；在信心中委身于基督，也就是在深深的谦卑中降服于祂。

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

另外一个例子是一对到我家寻求属灵帮助的年轻夫妇。后来我们知道，那位妻子在大学期间就接触过神秘学。我并打算详细谈论这个经历如何影响了她，但有一点是确定的，她当时对罪恶的现实和基督的荣耀视而不见。

经过四个小时的讨论，她直言不讳地说：“我希望你能告诉我有哪些罪，我真的不知道。”这真是令人谦卑，因为那是我整个晚上试图要做的工作。

但是突然之间，圣灵以惊人的方式掌管了这一切。当她提到她丈夫的罪时，忽然停顿下来。她说：“怎么会这样，这竟然也是我的罪！”

然后整整一个小时，她倾吐心声，向上帝承认自己的罪。毫无疑问，基督的灵在掌权。只是，她无法称上帝为“父亲”，她嘴里很难说出“天父”这个词。

当时我被上帝的工作打动，一度打断她说：“抱歉，我想自己祷告一下”。我在祷告中承认了自己不信的罪，我之前并未完全相信基督的荣耀和祂救赎能力的伟大。然后，我引用了约翰福音 16:8-9 的部分内容：“他……要叫世人为罪……，自己责备自己。为罪，是因他们不信我。”

但此时，那位年轻女士说：“对，就是这样！这就是我的罪！”

接下来她告诉我，她藉着我的祷告，恳求上帝饶恕她对耶稣的不信和对祂荣耀的冷漠。

我没有记住她当时跟我说的每个字，但我不会忘记她在不经意间开口称上帝为“天父”，而当她意识到时，口中便不断涌出热切的赞美。能得享儿女的自由，称上帝为“我的天父”，这是何等喜乐的事啊！

从悔改和归信产生的自由，其美好实在令人无以言表。此后不久，她便开始主动向人们见证上帝的恩典如何透过基督在她身上掌权，有许多人因此发生了转变。

可以肯定，并不是每个陷入怀疑和绝望的人就一定不是基督徒。最近，一个年轻的传道人就含着泪承认自己毫无属灵的力量，所做的事工也没有任何果效。

我引导他去读加拉太书和以赛亚书 53 章。他哭着去了，但是经过两个小时的阅读和祷告之后，他满怀喜乐，回来找我。他说：“我现在找回从前的喜乐了。我知道我一直是信基督的。上帝呼召我开始服侍时，给了我很多祝福，我的事工也很顺利。但慢慢地，我后来越来越骄傲，然后就开始出问题了。前不久，我一点力量也没有了，非常绝望，罪恶感不断折磨着我。但是，当我再次面对以赛亚书 53 章和加拉太书时，我看到自己以前其实在藐视十字架，而且在律法主义中自己刑罚自己。现在把这一切带到十字架上，真是一种解脱啊！”这位传道人所经历的，就是律法主义的苦修和真正悔改归信的喜乐之间的差别。

还有一个例子，是一名患抑郁症两年的妇女。她一直看不到任何缓解的希望，曾经几度崩溃，多次想要自杀。心理医生帮不了她，镇静剂和电击疗法也毫无作用，但是福音却做到了。

起初，她拒绝跟我一起祷告。她说：“不行，我努力祷告过，但是没有用。”

但我和妻子坚持带着她读以赛亚书 53 章。我们一次次引导她关注一个核心问题：“你一直在为你的罪做苦修，你这样做其实是把自己当作救主，藐视基督在十字架上为你所做的。”

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

我们用以赛亚书 53 章 1-4 节，强调了她的罪就是藐视和拒绝那位“忧患之人”耶稣。接着，我们又说：“但是，这就是上帝之爱的巨大奥秘，若不藉着信就无法得到。这奥秘就是基督的代赎牺牲担当了我们一切的罪，甚至包括我们藐视祂和厌弃祂的罪，所以你只管相信祂宝血的洁净功效，并要悔改。”

当她这样做之后，当天晚上，那位妇女就能正常入睡了，这是几个月来头一次。当然，与他人进入正常的关系也是必不可少的。不久，她返回了全职工作中，而且回到了教会。她现在完全相信上帝通过圣灵的大能在她身上所做的一切。她说她真的没想到上帝能让她这么快地恢复过来，并且找到了从前蒙恩的喜乐。

她的经历值得我们进一步反思。很显然，初信的和跟随基督多年的信徒都会持续面临危险，很容易以为初次的悔改就代表一切，却忘记了真正的悔改和归信需要持续不断地将生命的方向对准上帝。听听约翰·慕理（John Murray）说的话：“基督的血是初次洁净的宝库，但也是信徒必须持续修复自己的泉源。悔改始于基督的十字架，但信徒必须持续地在十字架前认罪、悔罪，倾泻自己的内心。”<sup>1</sup>

用使徒保罗的话说，这意味着人“应当悔改归向上帝，行事与悔改的心相称”（徒 26:20）。只有悔改的信徒才有与基督联合的生命，才能行出与悔改之心相称的行为。他们被圣灵充满，通过热切地祷告祈求，得着天父上帝更美好的恩赐（路 11:5-13）。他们不是在生理或心理上受到某种力量的冲击，而是成了基督自由的新创造。

---

1 John Murray, *Redemption Accomplished and Applied* (Grand Rapids: Eerdmans, 1955), p. 143.



但是信徒依然会不断受到各种试探，生命中也常常充斥着各种罪恶，甚至倒退回到旧有的自我肯定和自我信赖之中。这样，他们便失去悔改的力量，因为自我信赖必然导致走上靠律法讨上帝悦纳的道路。没有单单对基督的信靠，悔改只是令人心痛的悔恨。

为了避免这种情况发生，福音的工人必须一直在信心中服侍。基督是“犹大支派中的狮子，大卫的根，他已得胜，能以展开那书卷，揭开那七印”（启 5:5）。祂的工作已经完成，而且是完全的。现在，祂又以大能大力激发我们做成我们的工作。我们的工作就是透彻地教导和传讲福音，向罪人显明他们多么需要悔改，多么需要离开罪恶，多么需要得着荣耀的救主耶稣基督。因为上帝命定藉着这样的福音传讲，使祂的百姓得救。

但是今天，许多传讲上帝话语的人，在不经意间就将真理掩盖了一半，或者用抽象、狭隘的方式描述真理，甚至直接砍掉福音在某个方面的具体应用。如此，信徒真正悔改的机会就被剥夺了，因为福音的信息被人的骄傲和自我信赖遮蔽得黯然无光。

因此，作为传福音的器皿，我们特别需要谦卑。自满是拦阻圣灵工作最大的绊脚石。这个时代需要在爱中谦卑又大胆无惧的传道人，为着基督的荣耀大发热心、恒切祷告，直到祂“建立耶路撒冷，使耶路撒冷在地上成为可赞美的”（赛 62:6-7）。

有效的辅导就是将教会宣讲的福音信息，具体应用于个人的生活中。福音信息在公开场合得以畅通无阻地传扬之后，还要应用在一对一的辅导中，以便解决基督徒特定的偶像问

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

题，因为这是基督希望我们每个人都从生命中除掉的东西。在同时面对福音传讲和辅导的时候，我们的心很容易为之所动。当我们降服于上帝话语之下的时候，我们收获的是真理和泪水。

作为上帝福音的使者，我们参与的争战是属灵的，因此需要极大的勇气。

对，勇气！

要勇于问自己，我所传的信息是不是在麻痹会众使他们沾沾自喜，而不是呼召他们悔改得生。

要勇于首先教导自己的心，然后再教导别人。我们在上帝面前只有两个状态：要么是痛悔的税吏，要么是自义的法利赛人（路 18:9-14）。

就像很难告诉不信基督的人，他的生命是建立在假设和假象之上，告诉只有认信的基督徒他们在理所当然地以为自己是蒙恩和蒙福的同样很难。

这种情形生动直观地体现在现代一个个问题严重的家庭中。现今离婚率越来越高，可以预见每月离婚人数超过结婚人数的时刻已为时不远了。

许多家庭已经越来越不成样子，都是因为丈夫不能积极主动，带着爱作“家里的头”。同时，妻子面对软弱的丈夫，变得越来越固执己见，有时甚至是独行专断。

更为严重的是这样的夫妻却以双重标准虚伪示人。谁有属灵的勇气直接告诉他们：口里的义并不能代表心中有义，难道他们不担心自己的行为会使孩子远离上帝吗？

家庭的角色和次序混乱后，权柄的界限也变得不清不楚。孩子长成大人后，很有可能不知道怎样做一个成年人。而且，



他们习惯了别人的给予和宠爱，已经变得自私自利、任意妄为。当然，并非每个家庭都是如此，但这已是大势所趋，正变得更加不可收拾。

奇怪的是约翰·杜威（John Dewey）和本杰明·斯波克（Benjamin Spock）博士提倡的放任自由并没有带来真正的自由。相反，在去除了律法的边界之后，带来的只是无止境的罪恶感。许多年轻人甚至公开承认自己像垃圾一样毫无价值。这种自我鄙视的原因，是父母将很高的要求和标准悄无声息地强加给孩子，而没有意识到孩子并没有能力满足。通常，这种要求好高骛远、不切实际。很少有父母知道如何诚实面对自己的罪，更不用说如何面对孩子的罪了。

藉着信心与基督联合，我们便会有能力改变生命的方向，也能让自己的家庭充满饶恕和宽容。当家庭恢复上帝所设立的次序，当作为头的丈夫得到该有的尊重和尊严时，自由便进入这个家庭。

基督徒丈夫们，上帝给了你们一个紧急迫切的命令，就是要悔改。你是否因为自己未能按照上帝话语的要求建造家庭而沮丧？你是否教导过孩子在每日的省察祷告和悔改中经历喜乐？

这种现象不仅限于家庭，那些宣称持守正统改革宗和基要主义标准的教会，也常常活在自己的假设和想象中。

牧师们，你们教会有多少同工还依然靠着过去经历的火热活着，而那些火热早已经消散殆尽了？有多少圣徒由于隐形的骄傲，任由福音的盔甲逐渐锈坏？为什么你们教会成了流言蜚语的起源，却没有人诚实地面对这个事实？

但是牧师们，其实你们有答案。

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

人们在罪和死的律中受捆绑，良心被罪恶感所折磨，被上帝的审判所压迫。然而，你拥有改变这一切的答案——福音！福音信息告诉罪人，基督的献祭牺牲能做到罪和死的律无法做到的事。而基督升天带来的新的主权统治，表明祂偿清了人的罪债，洗净人良心的污秽。

福音信息阐明了复活的主耶稣基督的荣耀（林后 3:18）。祂所成就的事，任何辅导都不能做到。唯有通过悔改转向基督，人才能进入基督所彰显的神圣荣光之中（林后 3:16-18）。

既然救赎的力量唯独从基督而来，我想对被罪困扰的人说，务要学会退下休息，并保持私下向基督祷告的习惯。我的理由有两方面：首先，现在的人更愿意找一个辅导者作自己的祭司，希望由他带领他们学会单单仰赖基督得到救恩，但私下祷告会使这种方式更加行不通。其次，唯有祷告才能将辅导者从被辅导的罪人的视线中拿去，转而定睛在基督的荣耀上。

此后，当罪人悔改转向基督时，他们已学会将凡事立于稳固的磐石之上。他们会发现自己的信心不再随着别人在场或不在场摇摆不定，而是投靠在基督和福音上，而且他们能自发荣耀自己的主，感谢祂通过福音为自己做的一切。

福音信息是一面镜子，所有悔改的罪人都能在其中仰望基督的形象，并藉着圣灵的能力得以转变，而且荣上加荣。

不要轻视福音的大能。因为，唯有福音才能使新造的人继续直面自己的罪，继续认罪悔改、远离恶行。

不要轻视福音的大能。因为，唯有福音才能让基督的死带给我们完全的赦免。



## 第八章

# 悔改与见证基督

我们若不靠着圣灵破除心中的骄傲，就永远不明白什么是见证。

也许我们会说，我们一直在见证福音，也能向别人说出自己的见证。但更多时候，我们认为见证福音是牧师的责任，便把这项工作转交给了他们。甚至有时候，一些牧师进而把这项职责交给那些有“特殊福音恩赐”的牧师。

问题在哪里？归根结底，在于许多认信的基督徒认为自己太过软弱，无法活出福音的见证。他们觉得，“如果我能更懂一点圣经，如果我能更刚强一点，我就会去见证福音。”

事实上，他们不是因为太软弱，而是因为太刚强，所以才无法作见证。当然，不是在主里太刚强，而是自我太刚强。他们非常在意如何保护自己不“沾染世俗”，而且在这方面卓有成效。但实际上，他们悉心守护自己，却从不真正地与罪人交往。

然而，如果你所经历的是使徒保罗所描述那种软弱，你

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

就会在痛苦和喜乐中，看到自己何等需要基督。如果你所经历的全是自己里面的虚无，就会发现自己何等需要被基督充满——祂是我们的救主、主宰、祭司、老师。甚至，你会突然意识到，自己其实都不知道如何祷告，如何诚实地活在上帝面前。除非基督藉着祂的灵将你持续地带到祂面前，否则你的生命就立刻被冷漠、任性、忌妒、骄傲、情欲和不信所充斥。你一定知道，今天的恐惧和焦虑很快就会冲走昨天对上帝的爱。

但这样的内心经历并不会导致我们灵里挫败。相反，彻底认识自身的软弱，会为悔改铺平道路，最终充满圣灵的能力。上帝会在你的认罪悔改中，带领你倚靠基督的恩典，宣告得胜。

然而，撒但更愿意遮蔽你心中的自省和灵里的省察。他为了自己，设法让你对宗教更加虔诚，他的诡计不外乎是让你成为半个罪人，得到一半基督。

魔鬼会欺骗你把耶稣仅仅当作一位有智慧的老师，一位比苏格拉底还伟大的犹太智者，因为祂教导人天父上帝的事。魔鬼还会引诱你把耶稣当作一位“殉道士”敬拜。他也会诱使你将信心放在信条上，而不是投靠信条所极力描绘出的耶稣上。即使你可以对以上这些保持警觉，他也可能搅扰你，让你去敬拜头脑中从艺术家那里学到的基督形象，或儿时主日学给你留下的对耶稣的扭曲记忆。

另外，魔鬼通常还热衷于让你停止祷告。但有的时候，他也能在你滔滔不绝的祷告中大获全胜，尤其是你为了寻求情感慰藉或是为了祷告给人听的时候。

然而，你若献上诚实无伪的祷告，便能抵挡撒但的行径。诚实无伪的祷告会揭发你真实的光景和需要，促使你将自己放

在基督的面光之中。你虽是“困苦、可怜、贫穷、瞎眼、赤身的”（启 3:17），祂却乐意接纳你。

在上帝面前祷告时，诚实准确地说出自己的罪是一件非常挣扎的事。之所以挣扎，是因为我们只想给出无关紧要的罪行，继续遮掩和逃避。

你虽然祷告说“主啊，求你赦免我不爱妻子的罪”，但此时在你心里，妻子还是那个令你讨厌的形象，依然无法让你心生怜悯。即使基督的形象浮现在你的头脑中，你也依然不愿意放弃对这个女人的恶念。

假如在天父右边的主耶稣，出于自己的主权在你心里动工，你会突然有圣灵的感动，发现自己原来在轻视妻子。然后你的良心会备受熬炼，于是以另一种祷告说：“圣父啊，我不爱我的妻子，但这还不是我全部的罪，其实在我心里，我甚至一直在藐视她。”

当你在上帝面前百般挣扎，准确地说出自己犯了什么罪，并凭着信心将一切交在基督的手中时，你会亲自尝到“得赦免其过、遮盖其罪的人是有福的”（诗 32:1），也会体会到向主陈明自己的过犯和隐恶所得到的宽恕和释放（诗 32:2-5）。

这种经历的具体过程无法用语言形容，但是能让你有云开日出、雨过天晴的感觉。恩典是为罪人预备的，你所感受到的正是恩典抚平你忧伤痛悔的心灵。上帝爱你是按着你本来的样式，而不是你假扮的模样。如果意识到这一点，你也会开始按着其他罪人本来的样式爱他们，而不是他们假装的样式，或你认为他们应该有的样式。

因此，按照比尔·米利肯（Bill Milliken）在《坚韧的爱》（*Tough Love*）一书中提出的概念，基督徒在第一次转向

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

主之后，还要发生许多次“小转变”。在一次次生死交战中，你开始知道，自己每天都需要耶稣洗净自己肮脏的脚，而且每天都需要跪下来去洗其他门徒的脚。

在 20 世纪，除了新教中的少部分中间人士，大部分基督徒很难有效地向世界传福音。这个现代世界正在极力抵挡福音，这点毫无疑问。科学理性主义毒害了人的思想，使人拒绝相信超自然的基督教，而世俗主义和唯物主义又吸引着他们的心。而今天，后现代思想继续在暗中削减福音信息的力量。然而，在 1 世纪、16 世纪和 18 世纪，抵挡上帝的势力一点儿都不比今天弱，但那时却能看到上帝大有能力的工作。因此，世界的敌意并不是我们如今失去见证力量的根本原因。

根本的原因是，我们虽然邀请人来认识福音，但我们自己并没有首先降服在福音的大能之下。坦白说，我很少见到为罪流泪悔改祷告的基督徒。如果基督徒真能为自己的罪忧伤痛悔，当他擦干眼泪之后，就会努力不再犯同样的罪。而如果我们很少见到基督徒这样做时，就会认为为罪痛哭流涕的人是不正常的基督徒。

我们会认为，保持冷静、坚韧才更像一个基督徒。我们会觉得，在工作或焦虑时，对圣灵的温柔劝告不予理睬才是适当的，因为我们深信自己足够强大，只需上帝偶尔协助一下即可。我们最不愿意承认的就是自己的软弱、愚昧、罪恶。但当我们面对自己所设想的公义标准时也会惶惶不安。

我们真正的需要是面对自己的真相。当我们看到自己的真实境况时，就会看清自己与上帝以及与世人之间的紧密关系。上帝乐意听到人在伤心欲绝中诚实地呼喊：“主啊，可怜我这个罪人，快来救救我吧！”

但这与见证福音有什么关系？关系大了！

上帝悦纳罪人的诚恳呼求（路 18:9-14）。无疑，其他罪人也会本能地被悔改的基督徒吸引。他们虽不知道谦卑的信徒身上到底有什么，却意识到了上帝的存在和作为（罗 1:18-23, 32, 2:14-15）。他们看到基督徒将自己的心降服于上帝，并把自己的美德、技巧、知识等一切都全然交托，就会知道上帝真的活在他们中间。

任何一个时代都需要谦卑和真诚的爱。只是在我们这个时代，这些美德显得更加具有吸引力。一方面是因为我们太过缺乏这些品质。另一方面，现代世界的罪人试图推翻一切绝对真理，却要持守带着正直的怜悯。

好一个怜悯！如今大部分人都在口头上把怜悯当作最终的普世真理，将其视为分崩离析的世界中独有的基石。但问题的关键是，在这块所谓的基石上面什么东西都安放不住。坦诚、关怀、真挚早已从这个时代背景中消失。我们的困境如同威斯坦·休·奥登（W. H. Auden）诗歌《阿喀琉斯之盾》（*The Shield of Achilles*）中那个“衣着褴褛的顽童”：

两个姑娘遭到强奸，两个少年残杀第三，  
这就是他看到的公理，他从未听见，  
任何世界会信守诺言，  
或任何人因别人痛哭而呜咽。<sup>1</sup>

尽管如此，现代人并不需要绝望。真正与正直结合的怜

1 W.H. Auden, "The Shield of Achilles" in *Selected Poetry of W.H. Auden* (New York: Random House, 1958), p. 135.

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

悯可以在悔改的人身上找到，因为这是悔改的结果。心灵破碎、忧伤痛悔的人可以在上帝面前学会爱和诚实，不再作受骄傲和虚无驱使的“十字军”。

的确，随着在圣洁上不断长进，他们能够感受到自己与世界的天壤之别。他们能认真对待罪恶和魔鬼，并靠着十字架的大能，在黑暗的势力面前成为已死的人。因此，他们不接受那种同一个世界的神学观点，将所有人看为同一个属灵的种族。因为不悔改的人始终在黑暗中，而悔改的人却在上帝的国度里。

但是，悔改的罪人并非不知道他们身上依然有全人类共有的东西。他们虽然被基督的宝血洗净，但依然是人，依然是罪人。不过，越深地悔改，会让他们越来越同情怜悯其他人。他们知道，上帝已经解除了他们身上沉重的枷锁，里面一切的美善都是从自己以外来的，都是有神圣主权进入的结果。因此，作为饮于基督之灵这活水泉源的人，面对干渴难耐的罪人心生怜悯，是最自然不过的了。他们知道如何用自己的心和手，去触碰人的罪和痛。

这种谦卑的心体现了基督教的精髓——藉着圣灵的能力，奉圣子的名，归荣耀于圣父。救恩是三一真神白白赐给人的恩典。上帝既有无数的威严，又无限亲近祂的子民，祂甚至立约将自己的爱捆绑在了不配的罪人身上。

因此，我们的信心若是真的，就会更深地认识人的真实光景，就会怜悯那些落在永远、可怕的审判之下的人。

如果说自己有信心，却不深爱上帝，也不怜悯丧失的灵魂，这是非常矛盾的。这种人可能只是用崇高的正统大旗来伪装自己的有神论者，他们冷酷、凶恶、不愿悔改，不配拥有

“基督徒”之名。

我们若在生命中追求真正的爱，就要时刻活在上帝面前。唯有这样才能激发信徒得着大能大力为主作见证。因此，无论我们在福音事工中采用了多少特殊的策略，请记住，最关键的在于你讲明并彰显福音时的勇敢和爱心（弗 6:18-20，帖前 1:5）。

那么，这种爱和自由的力量从哪里来呢？在本章的开头，我们已经提到过，就是祷告。但是听过和相信或者说认真对待是两回事。听了还要顺从遵行！

唯有来到恩典的宝座前就近基督，经历生命的洁净和属天的赐福，你才能得着力量，去分享直接从上帝而来的一切。这种力量是基督徒传福音时的心跳，使人在上帝面前谦卑，在人面前勇敢。放胆祷告，才能放胆见证（弗 6:18-20，帖前 1:5，徒 4:29-31）。在上帝面前自由地认罪悔改吧，这样你会在人面前自由地见证基督。

有些地方教会在信徒归信的事上不仅没有什么帮助，反而总是造成阻碍，因为他们的祷告空有外在的形式，并不是真正的祈求。我们得不着，是因为不求（雅 4:2）。另外，当我们放胆恳求时，我们会发现，自己竟然忘了上帝还给了我们一双脚。没错，传递福音的不止是口，还有脚。使徒保罗提出的问题正是对我们说的：“没有传道的，怎能听见呢？”（罗 10:14）

你还想不惜一切代价维护你的尊严吗？你还没有勇气将福音传到世界各地吗？朋友，请思想基督的十字架，这是上帝拯救我们的方式。在这刑具上面有尊严吗？当然没有。因此，你也必须走十字架的道路，将自己的骄傲和胆怯钉死。世人向

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

乔治·怀特菲尔德 (George Whitefield) 吐恶言, 向亨利·马廷 (Henry Martyn) 扔石头, 向宾惠廉 (William Chalmers Burns) 抛牛粪, 你凭什么要成为例外?

约翰·加尔文说:“虽然我们不知道应该不受束缚、不加掩饰地宣扬基督, 但恐惧使我们不能放胆无畏地传讲基督。”<sup>2</sup> 为此, 补救的方法就是在祷告中将自己的罪直接陈明在上帝面前, 直到内心充满上帝持续不断的爱, 使屡次拒绝福音的罪人不再拒绝这爱。

亲爱的朋友, 现在难道不正是时候, 该对自己长久以来的放任自流和摇摆不定感到愤慨么? 现在就来, 让我们清理生命中长期积攒的一切罪恶垃圾。然后, 当主呼召我们向流离失丧的人分享福音的好消息时, 我们能以悔改的心, 像先知以赛亚一样说:“我在这里, 请差遣我!” (赛 6:8)

---

<sup>2</sup> John Calvin, *Commentary on the Epistles of Paul to the Galatians and Ephesians* (Grand Rapids: Eerdmans, 1948), p. 342.



## 后 记

墨西哥城以南 90 公里处有一座休闲胜地库埃纳瓦卡市（Cuernavaca）。有一天那里阳光温暖、天空湛蓝，粉红色的杜鹃花盛开，紫色的三角梅倒映在池塘中。这是我和丈夫约翰从我们在丘拉维斯塔（Chula Vista）房间的阳台上看到的宁静景象。那时，他在阿拉法俄梅夏宣教中心（Alpha-Omega Center for Missionary Outreach）的一场会议上担任讲员。

但是在我们的房间里，场面并不平静。我们 18 岁的女儿芭芭拉刚刚宣布，她不想按照我们的原则生活，不想和我们的信仰或生活方式有任何关联。她不想受到任何束缚，无论是来自我们还是来自上帝。她宣布：“我不是基督徒，我不想再假装了。”

我们不知道该说什么。我冲着芭芭拉喊，但是没有用，芭芭拉也向我大喊大叫。约翰只是静静地听着我们俩。后来他对我说：“我需要更深入地明白上帝的爱。”接下来两周，他埋头写作，记述上帝的爱以及如何通过悔改经历上帝的爱。他意识到自己无法修补我们与芭芭拉之间破裂的关系，但是他可以学会依靠天父——唯一可以改变罪人的那一位。因此，他写了关于从谦卑悔改和信靠上帝而得的喜乐的内容。他后来写成这

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

本《悔改》，起初是为了提醒他自己和我，我们与芭芭拉没什么两样，都是无助的罪人，需要离弃罪恶，转向我们的天父，是祂为着耶稣的缘故接纳了我们。

我们回到费城之后，约翰曾多次受到试探，满腔怒火、几近绝望，因为芭芭拉偏行己路。他不得不一次又一次地回到他所写的真理上，呼求上帝洗净他在与芭芭拉的关系中所表现出的罪：骄傲、控制欲、不信。随着芭芭拉的生活越来越糟，约翰不断回到对圣灵同在的渴望中，最终上帝赐给他谦卑与悔改。

当其他人向他求助时，他经常把这本小书未出版的手稿递给他们。我们看到上帝的灵使用这本书，使许许多多的人透过谦卑和悔改得着真正的喜乐。1973年，约翰在我们家的客厅里成立了新生命长老会教会（New Life Presbyterian Church）。他不断散发这本尚未印刷的书，并宣扬唯有悔改才能使我们的生命恢复以上帝为中心。这样的教导成了我们教会每位信徒的心跳。1975年，即《悔改》写成三年后，基督教文学传道会（Christian Literature Crusade）（现在的CLC出版社）将其出版为《悔改和20世纪的人》（*Repentance and 20th Century Man*）。

约翰从未把悔改与将福音传给万国的呼召割裂开来。他在《悔改》中写道：“唯有来到恩典的宝座前就近基督，经历生命的洁净和属天的赐福，你才能得着力量，去分享直接从上帝而来的一切。这种力量是基督徒传福音时的心跳，使人在上帝面前谦卑，在人面前勇敢。”

约翰牧养新生命教会时，他亲自践行自己的教导，将悔改和赦罪的好消息传给了我们隔壁的邻居，传给无家可归的吸

毒者和精神病患者，后来传到欧洲和非洲。新生命教会的第一次宣教之旅是去爱尔兰。两年后，当乌干达的独裁者伊迪·阿明（Idi Amin）被赶出该国后，约翰带着一个团队去了那里。

约翰每天悔改，并把福音带到世界上最艰难的地方，这样的生命样式最终吸引了芭芭拉和她的丈夫安吉洛的注意。上帝在他们的生命中工作，他们也通过悔改和信心踏入了与上帝相交的喜乐生活。

随着新生命教会宣教工作的不断发展，约翰开始与其他教会的同工合作。1983年，约翰和我们的儿子保罗与这些教会一同发起了“世界丰收传道会”（World Harvest Mission）。这个机构的宗旨是通过向各国传扬悔改和赦罪的好消息来推进上帝的国度。作为这项事工的一部分，约翰和保罗制定了一项称作“为子之道课程”（Sonship Course）的领导培训计划，着重强调对上帝的爱以及悔改依靠基督的生活。如今，世界丰收传道会的144位宣教士在12个国家服侍，“为子之道课程”也在世界各地开展。

随着新生命教会和世界丰收传道会的不断壮大，以及在美国和国外继续建立起其他教会，约翰不断教导悔改的重要性。在他的讲道、著作<sup>1</sup>以及写给教会植堂事工参与人员、领袖、宣教士的信中都是如此。他知道自己因为骄傲和自负经历了多少挣扎，并把自我中心视为最主要的试探，特别是对于全职侍奉者而言。当他给一位牧师朋友写信时，他分享了自己如

---

1 约翰还写了《无能者的大能福音》（*Powerful Evangelism for the Powerless*）、《迈开步伐——从内敛到外展的教会》（*Outgrowing the Ingrown Church*）和《回来吧，芭芭拉》（*Come Back, Barbara*）。另外，约翰去世以后，他的《值得分享的信仰》（*A Faith Worth Sharing*）和《仆人领袖之心》（*The Heart of a Servant Leader: Letters from Jack Miller*）也出版了。

## 悔改:放胆呼吁真正的降服

何与骄傲持续争战，说：“道格，我本想告诉你，我已经一劳永逸地解决了骄傲这个问题，但后来我发现，这是一场持续不断的激烈斗争，如同从骨头上撕下肉一样。”<sup>2</sup>

约翰从未停止过悔改。他知道自己每天都需要上帝的恩典，而上帝赐恩给谦卑的人（雅 4:6）。悔改对于他意味着行为举止中的谦卑，这种谦卑并非站在骄傲的山上，而是向赐恩典的上帝寻求日常帮助。

约翰将自己严重的健康问题视为又一个每日悔改和得着上帝恩典的机会。1983年在乌干达发作过一次严重心脏病，1987年又经历淋巴瘤，幸存下来后，他写信给在爱尔兰侍奉的宣教团队说：“请不要害怕上帝的工作。祂呼召我们悔改，但在这呼召中，有圣灵将我们带到羔羊宝血的洁净中。没有什么能比将偶像钉在十字架并摆脱这些残酷的束缚更喜乐的事了。请带着期望迎接自己和他人的悔改吧，珍惜每一次悔改的机会。让基督打破你的懒惰、情欲、骄傲、冷漠、偏见、绝望。祂有很多洁净圣殿的经验，你可以相信祂会翻转你，并使你充满喜乐。”<sup>3</sup>

1996年初春，约翰在德国一间教会宣讲上帝的荣耀。他正经历着胸口疼痛和无力，但是讲到在基督十字架上彰显上帝的荣耀时，他充满了喜乐。他已经从多次试炼中学会了不信任自己内心中的每一次冲动，并且知道只有将真实的罪恶带到真正的救主面前时，才能经历前所未有的释放。他一直在努力活出《悔改》中的内容：“十字架的荣耀显现在我眼前，其更新

---

<sup>2</sup> *The Heart of a Servant Leader: Letters from Jack Miller*. (Phillipsburg, NJ: P&R Publishing, 2004), p.57.

<sup>3</sup> 同上, p.63.

和医治的大能临到我身”。这是他的信息，也是他的生命经历。几个月后，1996年4月8日，约翰在接受心脏直视手术后于西班牙去世。现在，他亲眼看到了上帝的荣耀。

当我重读这本书时，我再次发现悔改可以洁净我呼吸的空气，有上帝同在，保持正确的心意，并加添我继续走前面路程的勇气。本书的某些用语虽有点老式，但全书强调的中心是永不过时的：悔改让我们与上帝相交——“亲近上帝，并让上帝亲近我们，这是我们全部的目的”。

如今，作为八十三岁的寡妇，我在伦敦服侍南亚的妇女时，需要时刻记住这个真理，并在每天的工作生活中活出来。在我教学、辅导和增进友谊中，总有很多需要悔改的地方，因为很容易就会失去同情心，消极懈怠，以自我为中心。我不断看到，我多么需要在主耶稣面前悔改，多么需要把自己的生命和计划谦卑恭敬地交在祂的手中。当我这样做时，上帝的恩典就会流淌在我的生命里。正如约翰曾经说过的，“恩典从上往下流。”当我站在最低的位置仰望耶稣，祈求祂的宽恕和恩典时，喜乐总是降临于我。这是我的盼望和祷告，愿上帝继续使用这本小书教导人悔改、谦卑，为我们忠信的救主耶稣基督而活。

萝丝·玛丽·米勒(Rose Marie Miller)

2008年5月

